



MANUAL DEL USUARIO

Manual del usuario del Mesa 4

Copyright © Julio de 2024 Juniper Systems, Inc. Todos los derechos reservados. La información puede cambiar sin previo aviso.

Número de pieza 31279-02

Marcas comerciales

Juniper Systems® es una marca comercial registrada de Juniper Systems, Inc. Mesa 4™ es una marca comercial reconocida de Juniper Systems, Inc.

Windows®, Windows 11 y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.

La palabra Bluetooth® es una marca propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca por parte de Juniper Systems, Inc. se realiza bajo licencia.

Descargo de responsabilidad

Los nombres de otras empresas y productos mencionados en este manual pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Precauciones



¡ADVERTENCIA! Este símbolo indica que, si no se siguen las indicaciones, se pueden producir lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Este símbolo indica que, si no se siguen las indicaciones, se pueden producir daños en el equipo o se puede perder información.



Teléfono: 435.753.1881 | Sitio web: www.junipersys.com

1132 W. 1700 N. Logan, UT 84321

Contents

1. Introducción	2
1.1 Descripción general	2
1.1.1 La estructura del dispositivo Mesa 4	2
1.1.2 Revisión de la documentación	4
1.1.3 Carga de la batería	4
1.1.4 Configuración de Windows	5
1.1.5 Colocación de la correa de mano	5
1.1.6 Colocación de la correa del lápiz táctil	6
2. Características estándar	8
2.1 Pantalla	8
2.2 Cámara	8
2.2.1 Biblioteca de fotografías y videos	8
2.3 Aplicación Configuración del dispositivo	8
2.3.1 Acerca de	9
2.3.2 Configuración del teclado	9
2.3.3 Configuración de perfiles de pantalla táctil	12
2.3.4 Configuraciones varias	15
2.3.5 Actualización del Mesa 4	16
2.4 Indicadores de actividad LED	16
2.5 Puertos conectores	17
2.5.1 Protector del conector	17
2.5.2 Conector de entrada de alimentación	18
2.5.3 Puerto USB-A	18
2.5.4 Puerto USB-C	18
2.6 Gestión de alimentación	18
2.6.1 Carga de las baterías	18
2.6.2 Desinstalación e instalación de la batería	19
2.6.3 Estado y administración de la batería	21
2.6.4 Apagado del Mesa 4	23
2.6.5 Encender el dispositivo Mesa 4	24
2.7 Tarjetas micro SD y nano SIM	25
2.7.1 Inserción de una tarjeta SD o SIM	25
2.7.2 Extracción de una tarjeta SD	26

2.8	Características de audio	26
2.9	Robusto.....	26
2.10	Sensores.....	27
2.10.1	Brújula, acelerómetro y giroscopio.....	27
2.11	Comunicación de conexión inalámbrica Bluetooth.....	27
2.11.1	Activación o desactivación de Bluetooth.....	28
2.11.2	Vincular un dispositivo Bluetooth.....	29
2.12	Redes inalámbricas Wi-Fi.....	30
2.12.1	Conexión a una red Wi-Fi.....	30
2.13	Receptor GPS/GNSS	31
2.13.1	Configuración de GNSS.....	32
2.13.2	Soporte de GNSS	34
2.14	Administrador de tareas	35
2.15	El Mesa 4 está bloqueado.....	36
2.15.1	La pantalla está bloqueada.....	37

3. Características opcionales y accesorios 39

3.1	Módem de datos 4G LTE	39
3.1.1	Configuración de una cuenta de datos	39
3.2	Lector de imágenes de códigos de barras	40
3.2.1	Prueba de escaneo	40
3.2.2	Configuración de Barcode Connector	41
3.2.3	Lectura de un código de barras	45
3.2.4	Solución de problemas del lector de imágenes de códigos de barras.....	46
3.3	Empuñadura de la pistola	46
3.3.1	Fases del gatillo	47
3.3.2	Funda.....	48
3.4	Lector RFID.....	48
3.4.1	Prueba de escaneo.....	48
3.4.2	Configuración del lector RFID.....	48
3.4.3	Lectura de una etiqueta RFID.....	53
3.4.4	Antena para el lector RFID.....	54
3.5	Puerto RS-232	54
3.6	Acople para vehículo.....	56
3.6.1	Sistema de montaje	57

3.7 Teclado acoplable	58
3.8 Cargador de batería.....	58
3.8.1 Uso del cargador de batería.....	58
3.9 Stylus con conexión a tierra.....	59
4. Almacenamiento, mantenimiento y reciclaje	62
4.1 Almacenamiento del Mesa 4 y de la batería.....	62
4.1.1 Almacenamiento durante más de un mes	62
4.2 Protección de la pantalla táctil	62
4.3 Limpieza del Mesa 4	62
4.4 Reciclaje del Mesa 4 y de las baterías	63
5. Información de garantía y reparación	65
5.1 Garantía limitada del producto	65
5.1.1 Garantía de dos años.....	65
5.1.2 Garantía de noventa días.....	65
5.1.3 Exclusiones de la garantía.....	65
5.1.4 Solución de averías	66
5.1.5 Limitación de responsabilidad	67
5.1.6 Ley vigente.....	67
5.1.7 Reparaciones de garantía	67
5.2 Planes de servicios de atención integral	68
5.3 Reparaciones, actualizaciones y evaluaciones.....	69
5.4 Información del sistema del Mesa 4	70
6. Advertencias, información regulatoria y licencias	72
6.1 Advertencias de producto.....	72
6.1.1 Advertencias de la batería	72
6.1.2 Advertencias del cargador de pared.....	73
6.1.3 Advertencia de instalación.....	73
6.2 Información regulatoria.....	74
6.3 Certificaciones y estándares.....	74
6.3.1 Estados Unidos	74
6.3.2 Canadá	75
6.3.3 Seguridad de radiofrecuencia.....	76
6.3.4 Marcado CE (Unión Europea).....	77

6.3.5 Conformidad de los materiales restringidos.....	77
6.4 Información sobre la licencia	77
7. Especificaciones del Mesa 4 Rugged Tablet	80

mesa⁴[®]



CAPÍTULO 1

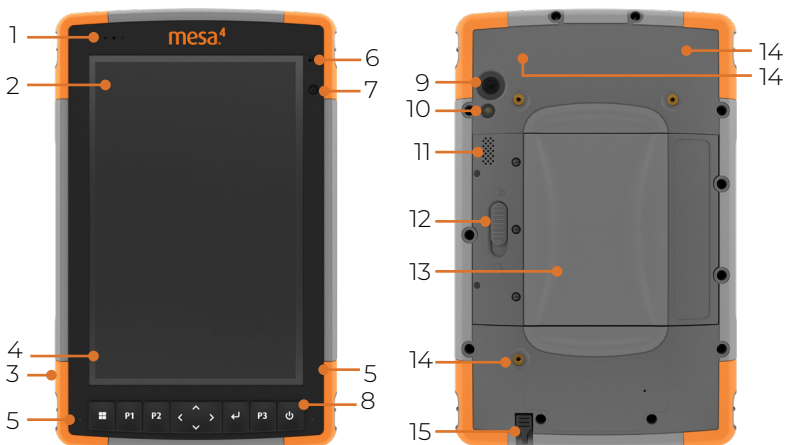
1. Introducción

1.1 Descripción general

El Mesa 4 Rugged Tablet™ de Juniper Systems incorpora el sistema operativo Windows 11 Pro. Las características estándar incluyen una pantalla táctil capacitiva de 1778 cm, un teclado, cámaras frontal y trasera, Bluetooth, un receptor GPS/GNSS y Wi-Fi. Los accesorios estándar incluyen una batería de iones de litio, un cargador de pared de CA, una correa de mano, una cubierta del puerto conector, un lápiz táctil capacitivo de punta fina y dura y una correa del lápiz. Las características opcionales incluyen un módem de datos 4G LTE, un puerto RS-232, un lector de códigos de barras y un módulo RFID UHF.

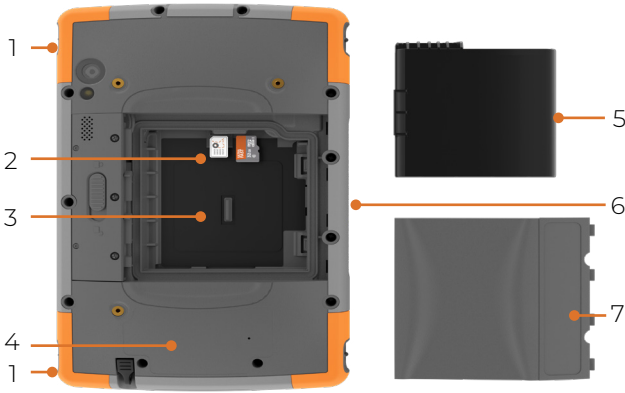
1.1.1 La estructura del dispositivo Mesa 4

Características delanteras y traseras



- | | |
|---|--|
| 1 LED de notificación | 10 Flash de la cámara |
| 2 Pantalla táctil y pantalla | 11 Altavoz |
| 3 Topes protectores sobremoldeados (en las cuatro esquinas) | 12 Cierre de la tapa de la batería |
| 4 Teclado | 13 Tapa del compartimento de la batería extraíble y ranuras para tarjetas |
| 5 Micrófono (uno en cada lado) | 14 Puntos de sujeción con dispositivos externos (tres en la parte posterior) |
| 6 Sensor de luz ambiental | 15 Ranura de almacenamiento del lápiz táctil |
| 7 Cámara frontal de 5 MP | |
| 8 Botón de encendido/apagado | |
| 9 Cámara trasera de 13 MP | |

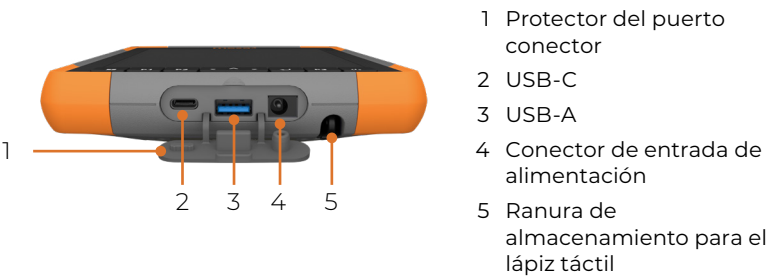
Compartimento de la batería y ranuras para tarjetas



- 1 Accesorio de sujeción para correa de mano (dos de cada lado)
- 2 Ranura para tarjetas nano SIM y micro SD
- 3 Compartimento de la batería

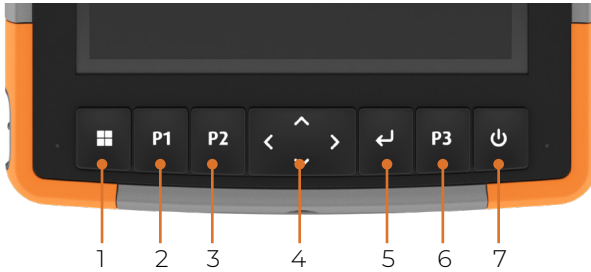
- 4 Ubicación de la batería interna (no accesible para el usuario)
- 5 Batería extraíble
- 6 Patas de conexión de accesorios
- 7 Tapa de la batería

Puertos conectores



- 1 Protector del puerto conector
- 2 USB-C
- 3 USB-A
- 4 Conector de entrada de alimentación
- 5 Ranura de almacenamiento para el lápiz táctil

Teclado



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Pantalla de inicio de Windows | 5 Confirmar |
| 2 P1: sube el volumen | 6 P3: teclado en pantalla |
| 3 P2: baja el volumen | 7 Encendido/apagado y suspensión |
| 4 Panel de navegación de cuatro direcciones | |

Los botones P1, P2 y P3 son programables. Para asignar otras funciones a los botones programables, consulte “Botones programables” on page 11.

Realice las tareas iniciales

Cuando reciba su Mesa 4, realice las tareas que se describen en esta sección antes del primer uso.

1.1.2 Revisión de la documentación

Este manual del usuario y otros documentos (como las notas de la versión), están disponibles en nuestro sitio web <https://junipersys.com/support/mesa-4/documentation>. Consulte, descargue e imprima los documentos que desee. Se incluye un visor de PDF en sus aplicaciones para el Mesa 4.

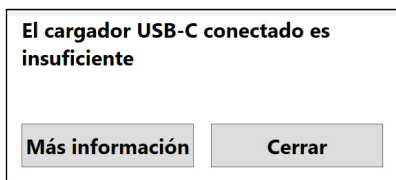
1.1.3 Carga de la batería

El Mesa 4 se envía con una batería de iones de litio recargable y extraíble, que se instala en el dispositivo antes de su envío.

Antes de encender la tableta por primera vez, cargue la batería a temperatura ambiente con el cargador de pared de CA que viene con el Mesa 4 o un cargador USB-C hasta que esté completamente cargada.

- **Cargador de pared de CA:** Conecte el enchufe adecuado para su país en el cargador de pared de CA que se envía con el Mesa 4 (u otro cargador aprobado de Juniper Systems). Enchufe el otro extremo del cargador de pared de CA al conector de alimentación CC en el Mesa 4. Si usa un cargador de pared de CA aprobado, las baterías no se pueden sobrecargar. (Consulte “6.1.2 Advertencias del cargador de pared” on page 73).
- **Cargador USB-C:** Inserte el cargador USB-C en el puerto USB-C del Mesa 4. Conecte el cable a un ordenador o un cargador de pared. El cargador USB-C debe entregar entre 9 y 20 V con un mínimo de 27 W.

Si el cargador USB-C no es suficiente para cargar el Mesa 4, aparecerá un mensaje de error.



Para ver el voltaje y los vatios nominales del cargador, toque **Más información**.

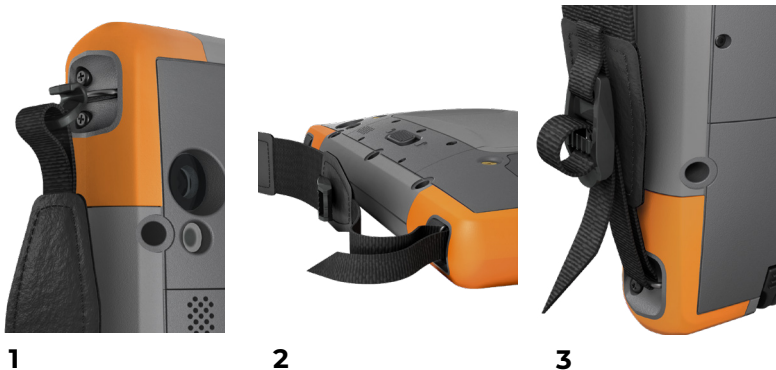
Mientras la batería se está cargando, el LED rojo en la parte delantera del dispositivo Mesa 4 parpadea. Cuando la batería está completamente cargada, el LED deja de parpadear.

1.1.4 Configuración de Windows

Cuando enciende la tableta por primera vez, se le solicita que configure Windows. Siga las instrucciones para configurar la tableta.

1.1.5 Colocación de la correa de mano

Con el dispositivo Mesa 4 se incluye una correa de mano, que le permite sujetarlo de forma segura. Para colocar la correa de mano, sujétela a los dos puntos de sujeción del lado izquierdo o derecho de la tableta, como se muestra en las imágenes.



1.1.6 Colocación de la correa del lápiz táctil

Con el dispositivo Mesa 4 se incluye un lápiz táctil capacitivo de punta fina y dura y una correa. Para fijar la correa del lápiz táctil:

1. Fije un extremo de la correa del lápiz al lápiz.
2. Pase el bucle libre de la correa por uno de los puntos de sujeción ubicados en cada esquina del Mesa 4.



3. Introduzca el lápiz táctil con la correa fijada a través de este bucle y apriete el bucle.
4. Introduzca el lápiz táctil en la ranura de almacenamiento del lápiz situada en la parte inferior del Mesa 4.

mesa⁴[®]



CAPÍTULO 2

2. Características estándar

En este capítulo se describen las características estándar de todos los modelos del Mesa 4.

2.1 Pantalla

El Mesa 4 incorpora una pantalla en color y una pantalla táctil capacitiva con área de visualización diagonal de 17,78 cm.

Para configurar la pantalla, incluido el brillo, el tamaño del texto y la orientación, abra Configuración. Seleccione **Sistema > Pantalla**.

*Nota: Para ajustar rápidamente el brillo de la pantalla, toque los iconos **Red**, **Sonido** o **Batería** en el lado derecho de la barra de tareas y mueva el control deslizante de Brillo.*

2.2 Cámara

El Mesa 4 tiene una cámara trasera de 13 MP con autofocus y flash, y una cámara frontal de 5 MP.

Con la aplicación de la cámara, puede capturar tanto imágenes fijas como videos. Entre otras opciones se incluyen un temporizador y ajustes de brillo.

2.2.1 Biblioteca de fotografías y videos

Las fotos y los videos se almacenan automáticamente en la carpeta Imágenes. Para acceder a la carpeta Imágenes, abra el Explorador de archivos y seleccione **Inicio** en el panel de navegación izquierdo.

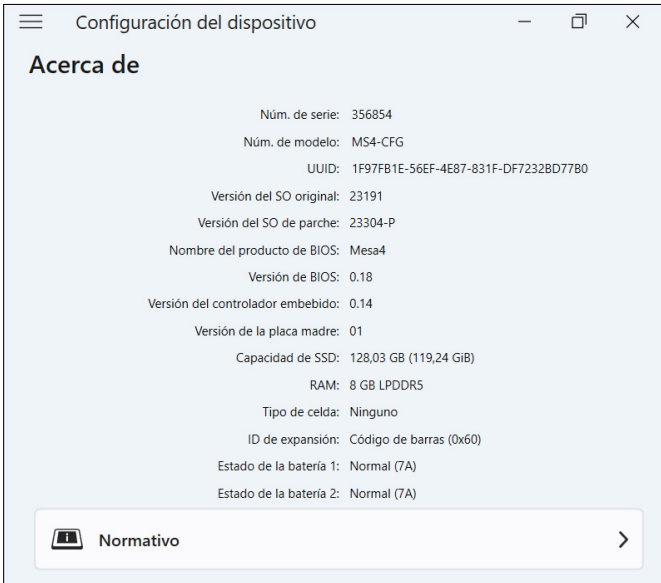
2.3 Aplicación Configuración del dispositivo

Configuración del dispositivo es una aplicación integrada que le permite ver información en detalle sobre su dispositivo, incluido el número de serie, el número de modelo y la versión de Juniper OS. Esta aplicación también incluye opciones para ajustar los perfiles de la pantalla táctil, definir los botones programables, modificar la configuración de GNSS, actualizar el Mesa 4 y configurar el puerto RS-232 opcional.

Para obtener información sobre la configuración de GNSS, consulte “2.13 Receptor GPS/GNSS” on page 31. Para obtener información sobre el puerto RS-232, consulte “3.5 Puerto RS-232” on page 54.

2.3.1 Acerca de

En la pantalla Acerca de, en Configuración del dispositivo, puede consultar el número de serie, el número de modelo, la versión de Juniper OS, el nombre del producto, la versión de BIOS, la versión del controlador UUID integrado, la versión de la placa base, la capacidad del disco duro de estado sólido (SSD), el tipo de celda, el Id. de expansión y el estado de las baterías de la tableta. En la pantalla Acerca de, también encontrará información regulatoria para el Mesa 4.



2.3.2 Configuración del teclado

Desde la pantalla Teclado, en Configuración del dispositivo, personalice el brillo de la luz de retroiluminación del teclado, configure la función que prefiera para cada botón

programable y restaure la configuración predeterminada del teclado.

Para modificar la configuración del teclado:

1. Seleccione **Configuración del dispositivo > Teclado**.



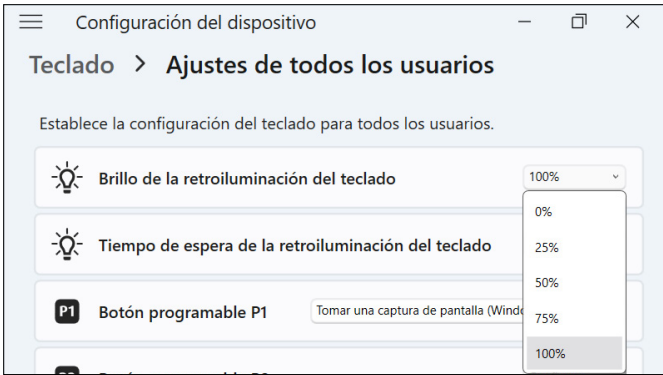
- Toque **Ajustes de todos los usuarios** para realizar cambios en el teclado para todos los usuarios que inician sesión en la tableta.
- Toque **Ajustes por usuario** para personalizar los cambios del teclado para su cuenta individual. El parámetro Configuración por usuario anula Configuración de todos los usuarios.
- Toque **Restablecer valores predeterminados** para restaurar la configuración por defecto de todos los usuarios o por usuario.

Brillo de la retroiluminación del teclado

Ajuste el brillo de la luz de retroiluminación del teclado para los parámetros Configuración de todos los usuarios o Configuración por usuario.

1. Toque el menú desplegable **Brillo de la retroiluminación del teclado**.

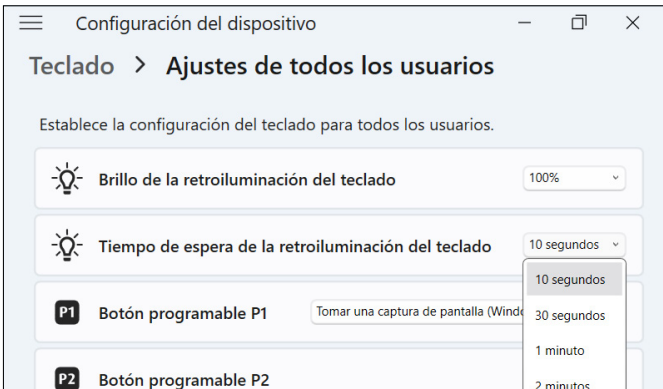
2. Seleccione un brillo de 0-100 %.



Tiempo de espera de la retroiluminación del teclado

Ajuste la cantidad de tiempo que el teclado permanece encendido para los parámetros Configuración de todos los usuarios o Configuración por usuario.

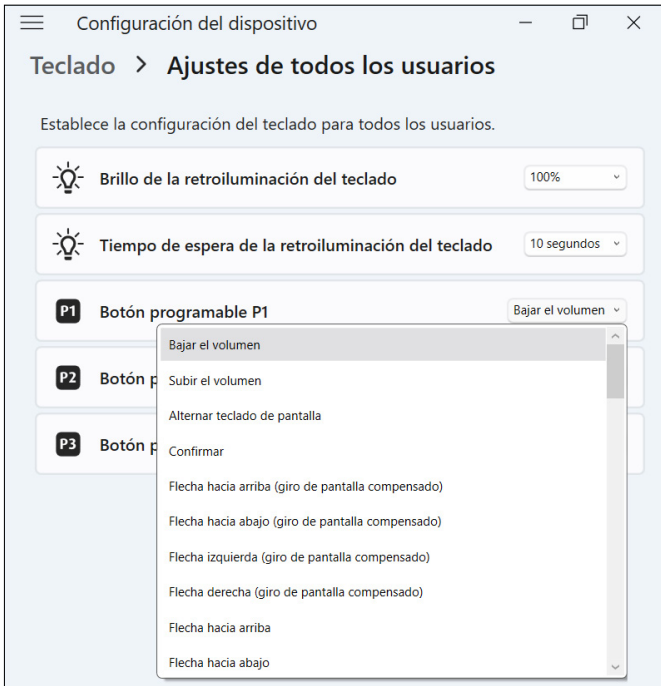
1. Toque el menú desplegable **Tiempo de espera de la retroiluminación del teclado**.
2. Elija la cantidad de tiempo que el teclado permanece encendido después de estar inactivo.



Botones programables

El Mesa 4 tiene tres botones programables en el teclado que se pueden usar para diversas funciones, como subir o bajar el volumen, abrir la cámara, realizar capturas de pantalla o cerrar una aplicación.

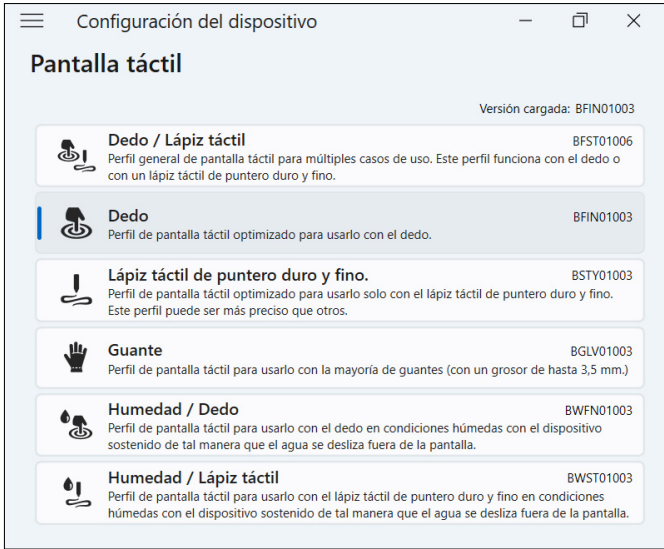
Elija la función preferida de cada botón programable para los parámetros Configuración de todos los usuarios o Configuración por usuario.



2.3.3 Configuración de perfiles de pantalla táctil

El Mesa 4 tiene distintos perfiles de pantalla táctil disponibles para personalizar la tableta y adaptarla a su lugar de trabajo. Puede cambiar el perfil de la pantalla táctil desde Configuración del dispositivo.

1. Seleccione **Configuración del dispositivo > Pantalla táctil**.



2. Seleccione un perfil de pantalla táctil. Los perfiles se detallan en la siguiente tabla.

PERFIL DE PANTALLA TÁCTIL	USO
Dedo/Lápiz táctil	Funciona con un dedo o con el lápiz táctil fino de punta dura, pero no está optimizado para ninguno de estos usos. Úselo solo en ambientes secos. No funciona si se usan guantes.
Dedo	Optimizado para tocar con los dedos. Úselo solo en ambientes secos. No funciona si se usan guantes.

PERFIL DE PANTALLA TÁCTIL	USO
Lápiz táctil fino de punta dura	Optimizado para el lápiz táctil fino de punta dura. Úselo en ambientes secos o con leve humedad. El lápiz táctil funciona si se usan guantes.
Guante	Optimizado para usar con guantes. Úselo en ambientes secos o con leve humedad.
Humedad/Dedo	Optimizado para tocar con los dedos en ambientes húmedos, como lluvia, nieve y hielo. No funciona si se usan guantes.
Humedad/Lápiz táctil	Optimizado para el lápiz táctil fino de punta dura en ambientes húmedos, como lluvia, nieve y hielo. El lápiz táctil funciona si se usan guantes.

Uso del Mesa 4 en ambientes húmedos

Cuando utilice el Mesa 4 en ambientes húmedos, manténgalo inclinado a 30° o un ángulo superior para evitar que el agua se acumule en la pantalla. La pantalla táctil no funciona bien cuando las gotas de agua tienen un tamaño superior a 2,5 cm.

! **PRECAUCIÓN: El agua acumulada reduce la funcionalidad de la pantalla táctil y puede provocar toques en falso.**

El Mesa 4 funciona en algunos ambientes con agua salada, pero el agua salada reduce la capacidad de respuesta de la pantalla táctil.

Uso de un lápiz táctil fino de punta dura

Los perfiles de pantalla táctil pensados para usar con un lápiz funcionan mejor con el lápiz táctil fino de punta dura incluido con el Mesa 4. No se garantiza un correcto

rendimiento de la pantalla táctil con lápices digitales de otras marcas ni con lápices utilizados con el Mesa 2 o el Mesa 3. (Puede distinguir el lápiz táctil Mesa 4 de los lápices de otros Mesa por las barras grises que presenta a los laterales).



PRECAUCIÓN: No utilice la herramienta de calibración de pantalla de Windows 11. Si lo hace, puede disminuir el rendimiento de la pantalla táctil.

2.3.4 Configuraciones varias

La pantalla Varios tiene ajustes para controlar la tensión de las clavijas de conexión y preparar las baterías del dispositivo Mesa 4 para almacenamiento a largo plazo.

Almohadillas de la base

Las clavijas de conexión de accesorios se conectan a los accesorios del Mesa 4 y los alimentan, como el teclado desmontable y el acople para vehículo. Controle la alimentación de las patas de conexión encendiendo o apagando la plataforma de acople desde la pantalla Configuraciones varias, en Configuración del dispositivo.

1. Seleccione **Configuración del dispositivo > Varios**.
 - **Encendido:** Permite la alimentación constante a las patas de conexión. Configúrelo como Encendido si está utilizando el teclado desmontable.
 - **Apagado:** Desactiva la alimentación a las patas de conexión cuando no hay ningún accesorio conectado.

Nota: En un ambiente húmedo, apagar la alimentación de las patas de conexión cuando no están en uso reduce la corrosión.

Almacenamiento

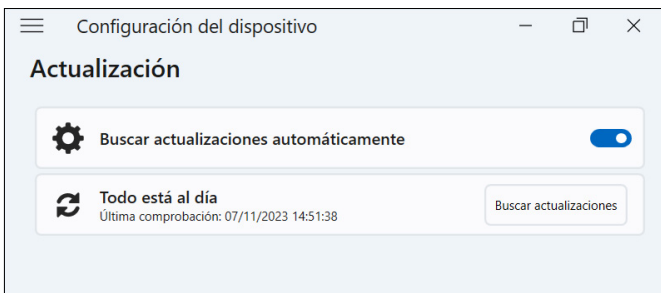
Use la función Storage (Almacenamiento) para preparar la tableta Mesa 4 para el almacenamiento a largo plazo. Si necesita instrucciones, consulte “Almacenamiento de larga duración” on page 24.

2.3.5 Actualización del Mesa 4

Usted decide en qué momento y de qué forma actualizar la tableta, para que esta continúe funcionando sin problemas. Actualice los controladores, el firmware y las aplicaciones específicos del dispositivo desde la pantalla Actualización, en Configuración del dispositivo.

Para administrar sus opciones y ver las actualizaciones disponibles:

1. Seleccione **Configuración del dispositivo > Actualización**.




*Nota: Para actualizar el sistema operativo Windows, vaya a **Configuración > Windows Update**.*

2.4 Indicadores de actividad LED

Los indicadores de actividad LED se encuentran en la esquina superior izquierda de la parte delantera del Mesa 4. Las luces funcionan como se explica a continuación.

LED rojo, fijo

- Se enciende cuando se coloca la tableta en suspensión o se apaga pulsando el botón de encendido/apagado . Cuando la tableta completa el proceso de apagado, el LED rojo se apaga. No retire la batería mientras la luz roja fija está encendida.
- Se enciende cuando la tableta está enchufada para su carga, pero las baterías están completas (sin cargar) y la tableta está funcionando o está en modo de suspensión. Si apaga el Mesa 4, la luz LED roja se apaga.

LED rojo, intermitente

- Se enciende cuando la tableta está enchufada y la batería se está cargando.

Luz ámbar

- Se enciende cuando cualquiera de las cámaras está en uso.

LED verde

- Se enciende cuando el sistema se inicia o se reanuda en el modo de suspensión. El LED se apaga cuando se enciende la pantalla. Este indicador LED es programable.

LED azul

- No tiene una función asignada, pero se puede programar según lo desee.

Los LED azul y verde se encuentran en el mismo lugar y no aparecen simultáneamente. Estos LED son programables, y el código de muestra está disponible a pedido.

2.5 Puertos conectores

El Mesa 4 tiene un conector de entrada de alimentación, un puerto USB-A y un puerto USB-C. Todos los puertos se protegen mediante el protector del conector cuando no están en uso.

2.5.1 Protector del conector

El protector del conector es una cubierta antipolvo extraíble y reemplazable. No se necesita para mantener el sello de los conectores o de la tableta.

- Para quitar el protector del conector, tire suavemente de la parte superior del protector y retire los soportes de goma de los orificios.
- Para volver a colocar el protector del conector, inserte los soportes de goma en los orificios y presione el protector hasta colocarlo en su lugar.

Si necesita un nuevo protector del conector, póngase en contacto con un representante de ventas.

2.5.2 Conector de entrada de alimentación

Utilice el conector de entrada de alimentación y el cargador de pared de CA del Mesa 4 para cargar la tableta. El conector de entrada es una entrada nominal de 12 V, 2,5 A y 30 W. El rango de voltaje permitido es de 10,8 a 21,25 V, y requiere un mínimo de 2,5 A.

2.5.3 Puerto USB-A

Utilice el puerto USB-A para conectar una unidad USB, un ratón u otro equipo.

2.5.4 Puerto USB-C

Utilice el puerto USB-C para transferir datos y cargar la tableta. Si carga el Mesa 4 desde el puerto USB-C, el rango de carga permitido es de 9 a 20 V, con un mínimo de 27 W.

2.6 Gestión de alimentación

El Mesa 4 funciona con baterías. La tableta utiliza una batería recargable de iones de litio. Algunas tabletas tienen una batería interna opcional no extraíble.

2.6.1 Carga de las baterías

En el caso de las tabletas que tienen una batería extraíble y una batería interna, el circuito de carga de batería interna inteligente carga primero la batería con la mínima cantidad de energía. Cuando esta batería alcanza el mismo nivel que la otra, las dos se cargan al mismo tiempo hasta que se completan del todo.

Cargue las baterías con el cargador de pared de CA que viene con el Mesa 4 o un cargador USB-C. (Consulte "1.1.3 Carga de la batería" on page 4).

Mientras las baterías se están cargando, el LED rojo en la parte delantera del Mesa 4 parpadea. Cuando las baterías están completamente cargadas, el LED rojo:

- Se apaga si la tableta está apagada.
- Cambia a una luz roja fija si la tableta está encendida.

Las baterías se cargan con mayor eficiencia a temperatura ambiente y es posible que no se carguen en condiciones extremas.

2.6.2 Desinstalación e instalación de la batería

Acceda a la batería de iones de litio extraíble desde la parte posterior de la tableta. Puede retirar la batería para reemplazarla o cargarla con un cargador de batería externo. (Consulte “3.8 Cargador de batería” on page 58).

! **PRECAUCIÓN: El Mesa 4 no está sellado frente al agua ni el polvo cuando la tapa de la batería está abierta.**

Si tiene la batería interna opcional, puede cambiar la batería por otra mientras la tableta está en funcionamiento.

Nota: Para usar una batería del Mesa 3 en una tableta Mesa 4, la batería debe actualizarse a la versión de firmware 7A o una posterior. Para obtener más información sobre la batería del Mesa 4, visite <https://junipersys.com/batterymesa4>.

Extracción de la batería

Para extraer la batería:

1. Apague la tableta manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado durante cinco segundos hasta que aparezca el mensaje “Deslice para apagar el PC”. Deslice el dedo hacia la parte inferior de la pantalla para apagar la tableta. Espere a que se apague el LED rojo.

! **PRECAUCIÓN: Siempre debe apagar completamente la tableta antes de extraer la batería. Si no lo hace, podría producirse una pérdida de datos o daños en la tableta. EXCEPCIÓN: Si el Mesa 4 tiene una batería interna opcional, puede retirar la batería de manera segura mientras la tableta está en funcionamiento.**

2. Presione el interruptor de bloqueo de la batería, deslícelo a la posición de desbloqueo y retire la tapa.

3. Tire hacia arriba de la pestaña negra de la batería para levantar el borde con pestaña. Retire la batería con cuidado.



Instalación de la batería

Para instalar la batería:

1. Sostenga la batería de modo que la pestaña negra del borde de la batería quede hacia arriba y en dirección al seguro de la tapa.
2. Coloque el borde opuesto en el compartimento de la batería. Empújelo con delicadeza debajo de los dos pestillos de la batería.



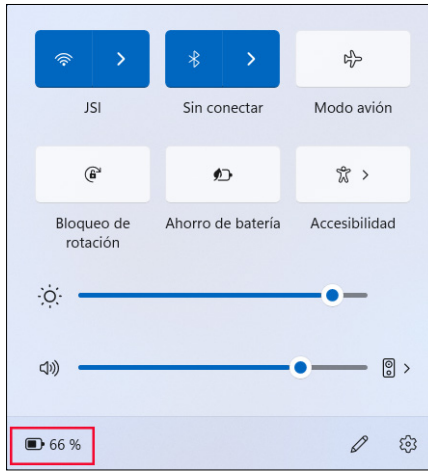
3. Gire el borde con pestaña hacia abajo hasta apoyar la batería de forma plana en el compartimento.

! PRECAUCIÓN: No coloque el paquete de baterías directamente hacia abajo. Puede dañar la tableta.

4. Coloque la tapa y presione hasta que el seguro encaje en la posición de bloqueo.

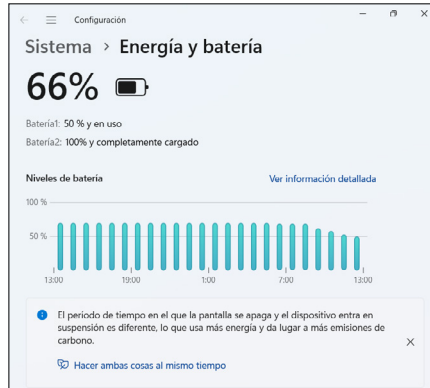
2.6.3 Estado y administración de la batería

Para ver la vida de la batería, toque los iconos **Red**, **Sonido** o **Batería** en la parte derecha de la barra de tareas. La cantidad acumulada de vida restante de la batería se muestra en la esquina inferior izquierda.



Toque el porcentaje de vida de la batería para abrir la configuración de energía y batería. En esta pantalla, puede

ver el nivel de carga de cada batería y el tiempo estimado restante de vida de la batería.



Si la batería del Mesa 4 llega a una carga muy baja, la tableta hiberna para evitar que la batería se agote aún más. Para salir de la hibernación, cargue la batería hasta que la carga sea suficiente para alimentar la tableta. A continuación, pulse el botón de encendido/apagado.

¡Aviso! Mantener el cargador conectado o apagar el dispositivo

No hay disponible suficiente alimentación de batería

Cerrar

Si la batería está agotada y la tableta funciona con alimentación externa, aparecerá este mensaje. Mantenga el cargador conectado o apague la tableta hasta que la carga de la batería sea suficiente.

Es seguro desconectar el cargador

Hay disponible alimentación de batería

Cerrar

Una vez que la batería esté lo suficientemente cargada para alimentar el Mesa 4, puede desconectar el cargador de forma segura.

Vida de la batería

La batería con una carga completa y un uso típico tiene una vida de 9 a 10 horas. Puede extenderla entre 4 y 5 horas más con la batería interna opcional. La vida real de la batería que

experimenta puede variar significativamente según el uso que haga de las aplicaciones, la luz de la retroiluminación y las radios (como Wi-Fi, datos móviles, GNSS y Bluetooth).

Las baterías duran normalmente de 1000 a 3000 ciclos de carga y tienen una vida útil de un año. Recargue las baterías al menos una vez al año para evitar que se descarguen a un nivel que pueda dañar o reducir su capacidad de forma permanente.

! **PRECAUCIÓN: Solo utilice baterías diseñadas para el Mesa 4 de un fabricante aprobado. El uso de baterías no aprobadas puede anular la garantía de la tableta. El Mesa 4 debe enviarse a un centro de reparación certificado para reemplazar la batería interna opcional.**

! **PRECAUCIÓN: La tableta no está diseñada para funcionar con alimentación externa sin una batería instalada. Hacerlo puede dañar los componentes internos y anular la garantía de su tableta si se corta la alimentación externa.**

2.6.4 Apagado del Mesa 4

Cuando apaga el Mesa 4, deja de usar energía de la batería y el nivel de carga de la batería se estabiliza. En el modo de suspensión, la tableta continúa consumiendo una pequeña cantidad de energía.

Si no va a utilizar el dispositivo Mesa 4 durante más de unos días, apáguelo para su almacenamiento a corto plazo. Si no planea utilizar el dispositivo Mesa 4 durante más de un mes, siga los pasos para el almacenamiento a largo plazo.

Almacenamiento de corta duración

Para guardar el dispositivo Mesa 4 durante unos días:

1. Apague completamente el dispositivo Mesa 4 mediante uno de los siguientes métodos.
 - Seleccione **Inicio** y luego seleccione **Encendido/ Apagado > Apagar**.
 - Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante cinco segundos hasta que aparezca el mensaje «Deslice para apagar el ordenador.» Deslice

el dedo hacia la parte inferior de la pantalla para apagar la tableta.

Almacenamiento de larga duración

Si no planea utilizar el dispositivo Mesa 4 durante más de un mes, use la función de modo de almacenamiento para preparar la tableta para un almacenamiento a largo plazo. El modo de almacenamiento establece el nivel de carga de la batería en aproximadamente el 40 % (el nivel de carga óptimo para el almacenamiento) y desconecta electrónicamente las baterías del dispositivo Mesa 4.



PRECAUCIÓN: Almacenar los paquetes de baterías con un nivel de carga alto o a una temperatura elevada puede reducir permanentemente la capacidad de la batería y acortar su vida útil.

Para preparar el dispositivo Mesa 4 para su almacenamiento a largo plazo,

1. Diríjase a **Configuración del dispositivo > Varios**.
2. Active la opción **Preparar baterías automáticamente para almacenamiento a largo plazo**. Siga las instrucciones de la pantalla.
3. Guarde el dispositivo Mesa 4 en un lugar fresco y seco. Ahora puede quitar las baterías del dispositivo Mesa 4 de forma segura si lo desea.
4. Cuando esté preparado para encender el dispositivo Mesa 4, sustituya los, si es que se los extrajo anteriormente. Conecte la tableta al cargador de pared de CA o al cargador USB-C. Luego, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante aproximadamente 1 segundo hasta que se encienda el LED rojo.

2.6.5 Encender el dispositivo Mesa 4

Utilice los siguientes procesos para encender la tableta Mesa 4.

ESTADO DE ALIMENTACIÓN	PROCESO
Completamente apagada	Mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante aproximadamente 1 segundo hasta que se encienda el LED rojo y luego suelte el botón.
Modo de suspensión	<p>Presione y suelte rápidamente el botón de encendido/apagado. La tableta sale del modo de suspensión.</p> <p>Si la tableta se apagó por completo, presionar y soltar rápidamente el botón de encendido/apagado no encenderá la tableta.</p>

2.7 Tarjetas micro SD y nano SIM

El Mesa 4 incluye ranuras para una tarjeta micro SD y una tarjeta nano SIM, que se encuentran en el compartimento de la batería. Las ranuras para tarjetas sujetan las tarjetas de forma segura, por lo que no se saldrán ni se desconectarán si la tableta se cae.

2.7.1 Inserción de una tarjeta SD o SIM

Para insertar una tarjeta:

1. Apague la tableta. Espere a que el LED rojo se apague.

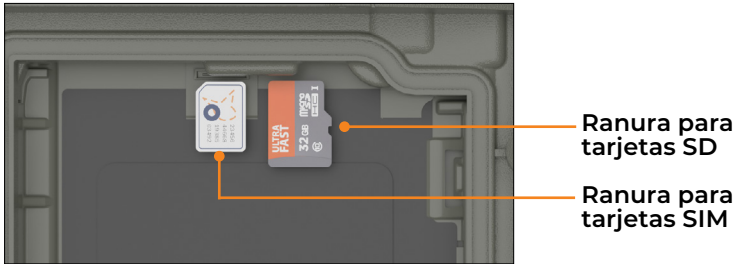
Excepción: Si el Mesa 4 cuenta con la batería interna opcional, puede insertar de forma segura una tarjeta SD o SIM mientras la tableta está encendida.

2. En el compartimento de la batería, presione el interruptor de bloqueo de la batería, deslícelo a la posición de desbloqueo y retire la tapa.

⚠ PRECAUCIÓN: El Mesa 4 no está sellado frente al agua ni el polvo cuando la tapa de la batería no está instalada.

3. Retire el paquete de baterías al tirar hacia arriba de la solapa negra del paquete de baterías.

4. Utilice la etiqueta en el compartimento de la batería para alinear correctamente la tarjeta.
5. Empuje la tarjeta hasta introducirla en la ranura.



6. Vuelva a colocar la batería y fije la tapa de la batería.

2.7.2 Extracción de una tarjeta SD

Para extraer una tarjeta SD:

1. En Windows, expulse la tarjeta SD.
2. Apague la tableta. Espere a que el LED rojo se apague.

Excepción: Si el Mesa 4 cuenta con la batería interna opcional, puede extraer la tarjeta SD de forma segura mientras la tableta está encendida.

3. Retire la tarjeta SD. Use cinta adhesiva o un borrador en caso de problemas.

2.8 Características de audio

El Mesa 4 incluye las siguientes características de audio:

- **Altavoz:** el altavoz puede proporcionar indicadores sonoros e información del programa en ambientes ruidosos. Puede escuchar archivos de audio y ver videos. Para audio en estéreo, utilice auriculares Bluetooth.
- **Micrófono:** utilice el micrófono para grabar notas de audio o añadir sonido a un vídeo.

2.9 Robusto

El Mesa 4 ha obtenido la clasificación IP68. Esto significa que está protegido contra el polvo y los efectos de la inmersión continua en agua.

! **PRECAUCIÓN:** Si la tableta se sumerge en agua o barro, enjuague los puertos con agua dulce para eliminar el agua salada o los residuos. Drene los puertos. Déjelos secar antes de usarlos.

2.10 Sensores

2.10.1 Brújula, acelerómetro y giroscopio

El Mesa 4 tiene una brújula, un acelerómetro y un giroscopio integrados. El acelerómetro ayuda a la brújula a determinar la dirección aunque el dispositivo no esté sobre una superficie plana. El giroscopio detecta cambios en el movimiento angular. Otras aplicaciones del usuario también pueden hacer uso de la brújula, el velocímetro y el giroscopio.

Calibración de la brújula

Calibre periódicamente la brújula de la tableta para ayudar a mantener su rendimiento.

Para calibrar la brújula:

1. Abra una aplicación que use la brújula.
2. Mueva el Mesa 4 en el aire para que se oriente en diferentes direcciones y ángulos. Una forma eficaz de asegurarse de hacerlo bien es mover el Mesa 4 de un lado a otro en forma de ocho durante aproximadamente 10 segundos.



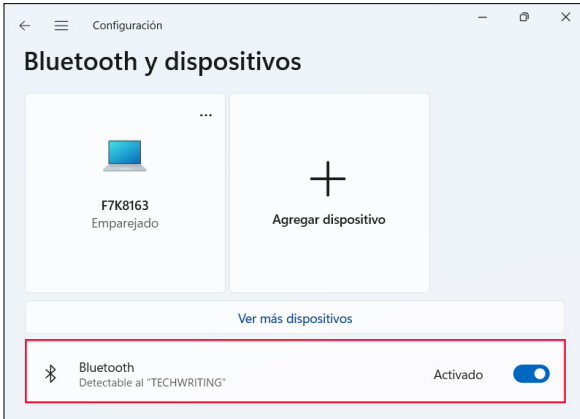
2.11 Comunicación de conexión inalámbrica Bluetooth

El Mesa 4 posee tecnología inalámbrica Bluetooth integrada para que pueda conectarse a otros dispositivos inalámbricos que utilicen esta tecnología.

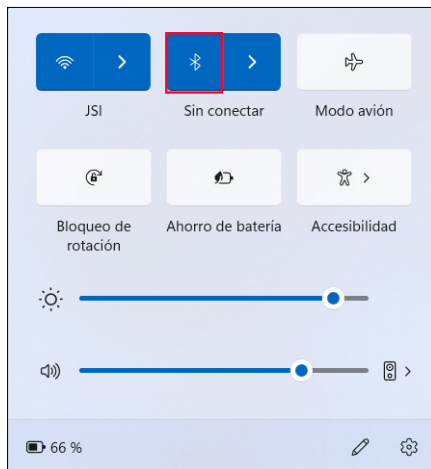
2.11.1 Activación o desactivación de Bluetooth

Para activar o desactivar Bluetooth, utilice uno de los siguientes métodos.

- En Configuración, seleccione **Bluetooth y dispositivos**. Active o desactive **Bluetooth**.



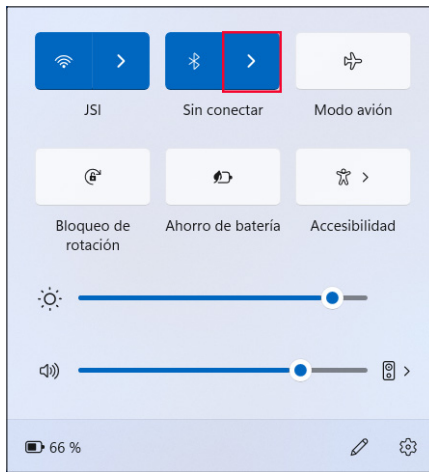
- Toque los iconos **Red**, **Sonido** o **Batería** en el lado derecho de la barra de tareas. Toque la configuración rápida de **Bluetooth** para activarlo o desactivarlo. Si Bluetooth está activado sin ningún dispositivo emparejado, la configuración rápida mostrará el mensaje "No conectado".



2.11.2 Vincular un dispositivo Bluetooth

Para conectar el Mesa 4 y otro dispositivo con tecnología Bluetooth:

1. Encienda ambos dispositivos.
2. Colóquelos a unos pasos de distancia (El Mesa tiene una conexión Bluetooth de gran alcance, pero es posible que esto no sea así en el otro dispositivo).
3. Encienda Bluetooth en ambos dispositivos.
4. En el Mesa 4, toque los iconos **Red**, **Sonido** o **Batería** en el lado derecho de la barra de tareas.
5. Toque la flecha en la configuración rápida de **Bluetooth**.



6. Seleccione una opción en la lista de dispositivos no emparejados.
7. Si así se solicita, escriba el código PIN o el código de acceso del dispositivo emparejado.

Note: Si Bluetooth está encendido y la tableta entra en modo de suspensión o hibernación, Bluetooth se apaga para ahorrar energía de la batería. La conexión Bluetooth se reanuda cuando se enciende la tableta.

2.12 Redes inalámbricas Wi-Fi

El Mesa 4 incorpora la capacidad de conexión de red inalámbrica Wi-Fi para conectarse a Internet o a la red de una oficina.

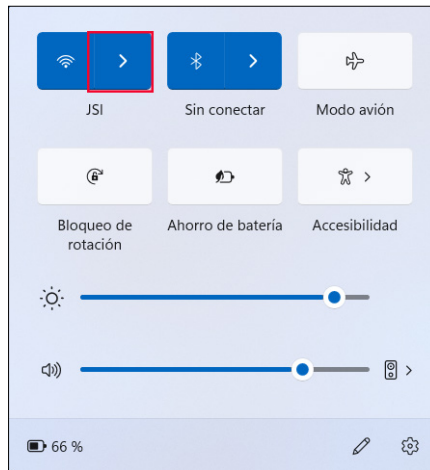
2.12.1 Conexión a una red Wi-Fi

Para conectarse a una red Wi-Fi, la tableta debe estar dentro del alcance de un punto de acceso Wi-Fi. Si la red Wi-Fi está encendida, el Mesa 4 iniciará automáticamente la búsqueda de redes Wi-Fi disponibles en el área.

Para conectarse a una red Wi-Fi:

1. Toque los iconos **Red**, **Sonido** o **Batería** en el lado derecho de la barra de tareas.
2. Para activar el Wi-Fi (si es necesario), toque la configuración rápida de **Wi-Fi**.

3. Toque la flecha en la configuración rápida de **Wi-Fi** para ver una lista de redes disponibles.



4. Seleccione la red deseada y toque **Conectar**.
5. Introduzca la clave de seguridad o la contraseña de la red y toque **Siguiente**.

El Mesa 4 recuerda las conexiones de red Wi-Fi creadas.

Para administrar la configuración de red e Internet, abra Configuración y seleccione **Red e Internet**.

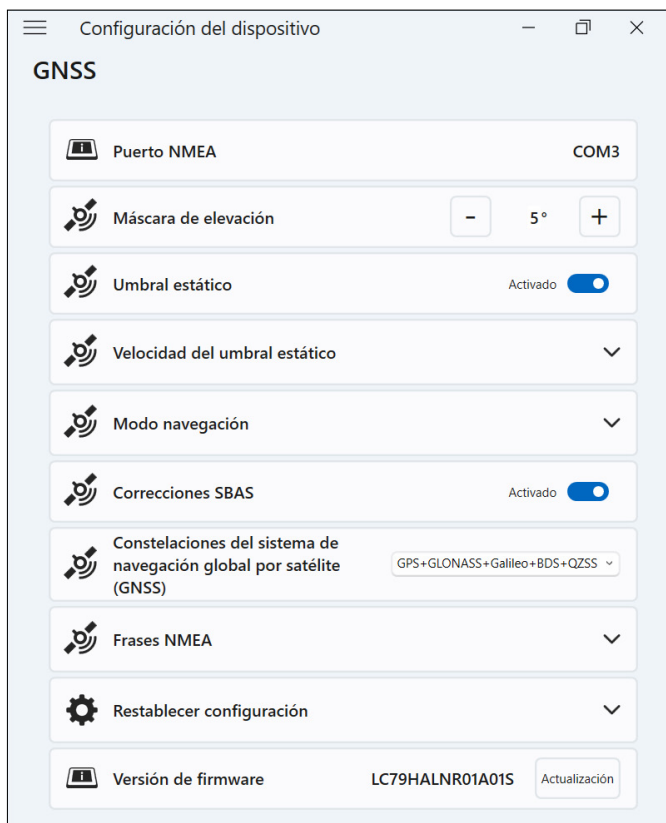
2.13 Receptor GPS/GNSS

El Mesa 4 tiene un receptor GNSS Quectel con antena interna para proporcionar información de posición. La antena interna está en la parte superior del dispositivo, debajo de la etiqueta Mesa 4, y funciona con la tableta en vista vertical u horizontal. Colocar la mano u otro objeto sobre el área de la antena reduce la precisión. Cuantos más elementos existan entre la antena y los satélites, menor precisión se logrará.

Existe un puerto de antena externa disponible como actualización opcional. Si añade una antena externa, el receptor detectará automáticamente esa antena y la utilizará.

2.13.1 Configuración de GNSS

Para cambiar la configuración de GNSS, seleccione **Configuración del dispositivo > GNSS**.



Cambie las siguientes configuraciones para adaptarlas a su aplicación.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Puerto NMEA	Muestra el puerto que pueden utilizar las aplicaciones heredadas para obtener mensajes NMEA sin procesar.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Máscara de elevación	<p>Introduzca el ángulo que utiliza el receptor GNSS para determinar los satélites que debe incluir en los cálculos de ubicación. El receptor no utiliza satélites que se encuentran por debajo del ángulo.</p> <p>Los satélites que aparecen cerca del horizonte (ángulo de 0°) están sujetos a atenuación de la señal y captan más ruido atmosférico. El área de visualización del satélite se restringe a medida que aumenta el ángulo. El ángulo predeterminado es de 5° por encima del horizonte.</p>
Umbral estático	<p>Active o desactive el umbral estático.</p> <p>Active el umbral estático cuando la ubicación del receptor GNSS sea fija o se mueva a bajas velocidades.</p>
Velocidad del umbral estático	<p>Si activa el umbral estático, establezca los metros máximos por segundo que el receptor GNSS puede recorrer antes de que se actualicen los datos de ubicación.</p>
Modo navegación	<p>Toque Modo navegación para ampliar la sección. Seleccione uno de los siguientes modos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Modo normal: es adecuado para la mayoría de las aplicaciones y utiliza correcciones de SBAS en frecuencias L1. ■ Modo fitness: es más preciso para aplicaciones de movimiento lento, como caminar o trotar. Este modo utiliza frecuencias L1 y L5 sin correcciones de SBAS.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Correcciones SBAS	<p>Active o desactive las correcciones de SBAS.</p> <p>Los sistemas de aumento basados en satélites (SBAS) proporcionan correcciones de GNSS precisas en tiempo real y son muy útiles en entornos donde las señales de GNSS pueden estar obstruidas.</p>
Constelaciones del sistema de navegación global por satélite (GNSS)	<p>Elija qué constelaciones de GNSS desee utilizar.</p>
Frases NMEA	<p>Toque Frases NMEA para ampliar la sección. Seleccione las frases NMEA que desee que el receptor transmita al dispositivo.</p> <p>Las frases NMEA predeterminadas son buenas para aplicaciones de ubicación básicas.</p>
Restablecer configuración	<p>Toque Restablecer configuración para ampliar la sección.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Toque Restablecer para restablecer el receptor GNSS. ■ Toque Restablecer para restablecer la configuración de GNSS predeterminada.
Versión de firmware	<p>Muestra la versión del firmware del GNSS. Toque Actualización para actualizar el firmware.</p>

2.13.2 Soporte de GNSS

Soporte de GPS/GNSS integrado en Windows

El sistema operativo Windows 11 Pro proporciona soporte integrado para dispositivos GNSS. Como parte de ese soporte, la plataforma Sensor y ubicación de Windows proporciona un modo estándar para que la información de GNSS esté disponible para las aplicaciones que se

han diseñado mediante interfaces de programación de aplicaciones (API) de Sensor y ubicación de Windows.

Soporte con las aplicaciones heredadas

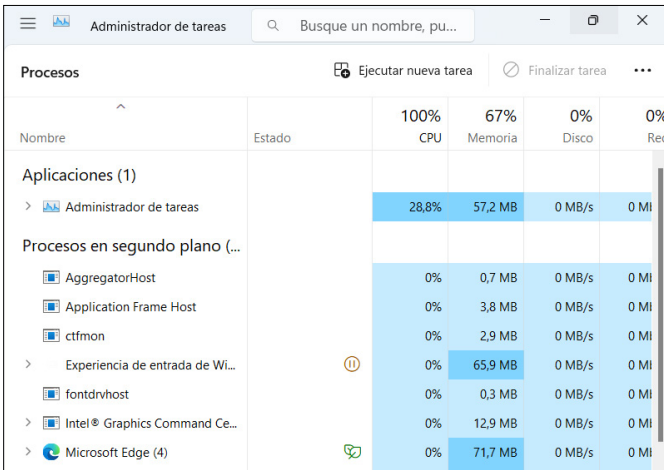
Además de las API de Sensor y ubicación, las aplicaciones heredadas pueden acceder a los datos de NMEA a través de una interfaz de puerto COM serie. Para ver el puerto COM asignado, vaya a **Configuración de dispositivo > GNSS**.

2.14 Administrador de tareas

El Administrador de tareas muestra los procesos y los programas que se ejecutan actualmente en el Mesa 4 y puede ser útil para administrar y solucionar problemas de tareas.

Para abrir el Administrador de tareas:

1. Mantenga pulsado el botón de Windows en el teclado y, a continuación, pulse el botón de encendido.
2. En la lista, seleccione **Administrador de tareas**.



Nombre	Estado	100% CPU	67% Memoria	0% Disco	0% Rec
Aplicaciones (1)					
Administrador de tareas		28,8%	57,2 MB	0 MB/s	0 MI
Procesos en segundo plano (...)					
AggregatorHost		0%	0,7 MB	0 MB/s	0 MI
Application Frame Host		0%	3,8 MB	0 MB/s	0 MI
ctfmon		0%	2,9 MB	0 MB/s	0 MI
Experiencia de entrada de Wi...		0%	65,9 MB	0 MB/s	0 MI
fontdrvhost		0%	0,3 MB	0 MB/s	0 MI
Intel® Graphics Command Ce...		0%	12,9 MB	0 MB/s	0 MI
Microsoft Edge (4)		0%	71,7 MB	0 MB/s	0 MI

Desde el Administrador de tareas, consulte los datos de rendimiento (como CPU, uso de memoria y espacio en disco) para aplicaciones y procesos que se están ejecutando en el Mesa 4.

2.15 El Mesa 4 está bloqueado

Si el Mesa 4 se bloquea, puede forzar el apagado del dispositivo.

Apagado de cinco segundos

Si el Mesa 4 no responde y no puede acceder al menú Inicio, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos hasta que aparezca el mensaje “Deslice para apagar el PC”. Deslice el dedo hacia la parte inferior de la pantalla para apagar la tableta. Pulse el botón de encendido/apagado para encender la tableta.

Apagado de diez segundos

Si el Mesa 4 ha estado bloqueado durante al menos 5 minutos y no respondió al apagado de 5 segundos, desconecte el Mesa 4 de todas las fuentes de alimentación externa, como cargadores de pared de CA, cargadores USB-C o acoples. Para forzar el apagado del hardware, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos. Pulse el botón de encendido/apagado para encender la tableta.

Apagado de veinte segundos

Si el Mesa 4 ha estado bloqueado durante al menos 5 minutos y no respondió al apagado de 10 segundos, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 20 segundos. De esta manera, se efectúa la desconexión eléctrica de las baterías extraíbles e internas de la tableta, y esta se apaga por completo. Para encender la tableta y conectar las baterías, enchufe la tableta con el cargador de pared de CA o un cargador USB-C y pulse el botón de encendido/apagado.



PRECAUCIÓN: Mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 o 20 segundos para apagar la tableta debe ser un último recurso. Al forzar el apagado, se pierden los datos no guardados y se pueden dañar las transferencias de datos activas al almacenamiento.

2.15.1 La pantalla está bloqueada

Si la pantalla está bloqueada y requiere que presione Ctrl+Alt+Supr para iniciar sesión, mantenga presionado el botón de Windows y luego presione el botón de encendido/apagado. (Esta combinación de botones es la misma que Ctrl+Alt+Supr.)

mesa⁴[®]



CAPÍTULO 3

3. Características opcionales y accesorios

En este capítulo, se analizan las características opcionales y los accesorios que se pueden añadir al Mesa 4.

3.1 Módem de datos 4G LTE

El módem de datos 4G LTE añade la funcionalidad del módem de datos de red de área extensa (WAN).

Este módem es compatible con todos los proveedores de servicio principales de Norteamérica, Europa y muchas otras regiones del mundo.

3.1.1 Configuración de una cuenta de datos

Póngase en contacto con un proveedor de conectividad inalámbrica si desea configurar el servicio de datos para el módem de datos celulares y obtener una cuenta y una tarjeta SIM. Es posible que necesite la siguiente información al configurar una cuenta:

- Información de facturación e Id. empresarial, como por ejemplo su código de identificación fiscal (CIF) o número de IVA.
- Los servicios de red inalámbrica solicitados. Especifique que solo necesita el servicio de datos. El Mesa 4 no admite servicios de voz o mensajería.
- El número IMEI del módem. Para ver el número IMEI, abra **Configuración de dispositivo > Acerca de**.

Instalación de la tarjeta SIM

Para obtener instrucciones sobre cómo instalar la tarjeta SIM, consulte “2.7 Tarjetas micro SD y nano SIM” on page 25.



El Mesa 4 debe estar apagado antes de instalar la tarjeta SIM. EXCEPCIÓN: Si el Mesa 4 cuenta con la batería interna opcional, puede insertar de forma segura la tarjeta SIM mientras el Mesa 4 está encendido.

3.2 Lector de imágenes de códigos de barras

El Mesa 4 que incluye un lector de imágenes de códigos de barras lee códigos de barras 1D y 2D, e importa con facilidad los datos de los códigos de barras a programas personalizados o estándar que se ejecutan en el Mesa 4. Acceda al lector de imágenes de códigos de barras desde el programa de utilidad Barcode Connector™, un programa que se incluye con el lector de códigos de barras.

El lector de imágenes de códigos de barras está situado en la parte superior del dispositivo Mesa 4 cuando está en modo vertical.



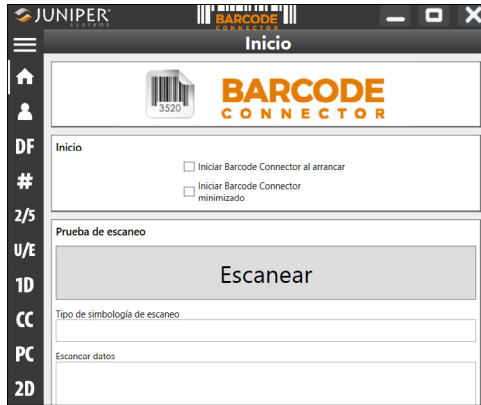
Si Barcode Connector no está disponible, puede descargarlo desde <https://junipersys.com/support/article/13028>.

3.2.1 Prueba de escaneo

Para realizar una prueba de escaneo:

1. Abra Barcode Connector.

2. En la pantalla principal, toque **Escanear** o pulse el botón de escaneo en el teclado. (El botón predeterminado es P2).



3. Coloque el LED de orientación rojo encima o cerca del código de barras.

Si el escaneo se realiza correctamente, los datos aparecen en Tipo de simbología de escaneo y Escanear datos.


3.2.2 Configuración de Barcode Connector

Desde la barra de herramientas de Barcode Connector, puede abrir pantallas para personalizar la configuración del código de barras, como las preferencias de escaneo, el formato de los datos y los tipos de códigos de barras.




Para expandir o contraer la barra de herramientas, toque el botón de menú .

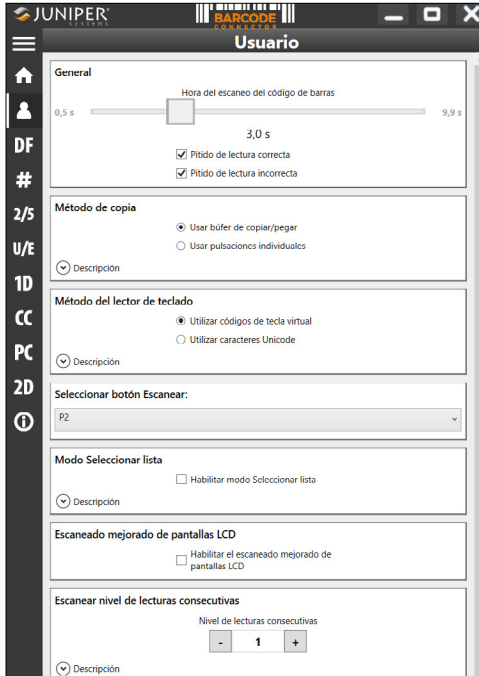
Configuración de inicio

Toque **Inicio**  para abrir la pantalla principal y personalizar la configuración de inicio.

- Seleccione **Iniciar Barcode Connector al arrancar** para abrir el programa de utilidad Barcode Connector cuando inicie sesión en la tableta.
- Seleccione **Iniciar Barcode Connector minimizado** para abrir y minimizar el programa de utilidad Barcode Connector cuando inicie sesión en la tableta. El botón del teclado y el lector del teclado funcionan mientras la aplicación está minimizada.

Configuración del usuario

Toque **Usuario**  para abrir la pantalla Usuario y definir la configuración del usuario, como el botón de escaneo, el tiempo de escaneo, el método de copia y el método del lector del teclado.



Cambie las siguientes configuraciones para adaptarlas a su aplicación.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
General	<p>Personalice los siguientes parámetros de configuración.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ En Tiempo de escaneo del código de barras, establezca la cantidad de tiempo durante el cual el módulo del código de barras intentará leer un código de barras. ■ Elija cuándo desea que el módulo emita un pitido.
Método de copia	<p>Elija una de las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seleccione Usar búfer de copiar/pegar para colocar los datos del código de barras (incluidos los datos de prefijo o sufijo) en el búfer de copia y, a continuación, péguelos en el lugar donde coloque el cursor. ■ Seleccione Usar pulsaciones individuales para enviar cada carácter (incluidos los datos de prefijo o sufijo) como una pulsación de tecla individual. <p><i>Nota: El búfer de copiar/pegar deja los datos en el búfer de copia. Si está escaneando datos confidenciales, seleccione Usar pulsaciones individuales.</i></p>
Método del lector de teclado	<p>Seleccione Utilizar códigos de clave virtual o Utilizar caracteres Unicode para determinar el método utilizado a fin de enviar datos del teclado al sistema.</p>
Seleccionar el botón Escanear	<p>Seleccione P1, P2 o P3 como botón de escaneo de códigos de barras. Cuando pulse el botón de escaneo, el módulo buscará etiquetas.</p>

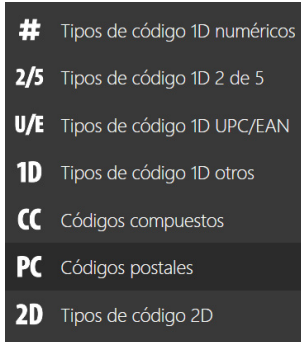
CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Modo Seleccionar lista	Seleccione Habilitar modo Seleccionar lista para permitir que el módulo del código de barras decodifique códigos de barras alineados con el centro del patrón de orientación del láser.
Escaneado mejorado de pantallas LCD	Seleccione Habilitar el escaneo mejorado de pantallas LCD para permitir que el módulo del código de barras lea con mayor facilidad un código de barras en una pantalla LCD.
Escanear nivel de lecturas consecutivas	<p>Determine cuántas veces el módulo leerá un tipo de código de barras antes de enviar los datos al usuario. Introduzca un número del 1 al 4.</p> <p>1: Codabar, MSI, Discreto 2 de 5 e Intercalado 2 de 5 necesitan dos lecturas consecutivas. Todos los demás códigos de barras necesitan solo una lectura.</p> <p>2: Todos los tipos de códigos deben tener dos lecturas consecutivas.</p> <p>3: Codabar, MSI, Discreto 2 de 5 e Intercalado 2 de 5 necesitan tres lecturas consecutivas. Todos los demás códigos de barras necesitan solo dos lecturas.</p> <p>4: Todos los tipos de códigos deben tener tres lecturas consecutivas.</p>
Restablecer la configuración predeterminada del código de barras.	Toque Restablecer configuración para restablecer el programa de utilidad Barcode Connector a la configuración predeterminada.

Formato de datos

Toque **Formato de datos** **DF** para abrir la pantalla Formato de datos y configurar el prefijo y los sufijos asignados para el código de barras.

Tipos de códigos de barras

El lector de imágenes de códigos de barras lee tipos de códigos 1D y 2D, códigos compuestos y códigos postales. Para abrir una pantalla y configurar un tipo de código de barras, toque el tipo de código de barras en la barra de herramientas.



3.2.3 Lectura de un código de barras

Después de configurar el programa de utilidad Barcode Connector, podrá escanear códigos de barras.

Para escanear un código de barras:

1. Abra y minimice Barcode Connector.
2. Abra una aplicación o un documento donde desee recibir los datos del código de barras y coloque el cursor donde desee colocar los datos.
3. Acerque el lector de imágenes de códigos de barras al código de barras. La distancia requerida entre el código de barras y el Mesa 4 varía en función del código de barras que se esté leyendo.
4. Apunte el LED rojo al código de barras.
5. Presione el botón de escaneado.

Si el escaneo se completa correctamente, la información del código de barras se colocará en su aplicación o documento.

3.2.4 Solución de problemas del lector de imágenes de códigos de barras

Si el lector de imágenes de códigos de barras no funciona correctamente, puede restablecer su configuración predeterminada de fábrica.

1. Abra el programa de utilidad Barcode Connector.
2. Escanee el código de barras para restablecer la configuración de fábrica (se muestra a continuación).



3. Abra la pantalla Usuario y toque **Restablecer configuración**.
4. Cierre el programa de utilidad Barcode Connector.
5. Vuelva a abrir el programa de programa de utilidad Barcode Connector y compruebe que la funcionalidad se ha restablecido correctamente.

3.3 Empuñadura de la pistola

La empuñadura de la pistola reduce la tensión y maximiza la productividad para realizar pesadas tareas de escaneo de códigos de barras. La empuñadura cumple con el estándar MIL-STD-810G.

Nota: Para ser compatible con la empuñadura de la pistola, el Mesa 4 debe tener los contactos eléctricos en la parte posterior de la carcasa.



Para utilizar la empuñadura de la pistola:

1. Coloque el Mesa 4 con la parte trasera hacia arriba.
2. Alinee los tres orificios para tornillos y contactos de la empuñadura de la pistola con estos elementos en el Mesa 4.
3. Use los tres tornillos que se incluyen en la empuñadura de la pistola para acoplarla al Mesa 4.
4. Use el programa de utilidad Barcode Connector como se describe en "3.2.3 Lectura de un código de barras" on page 45.

3.3.1 Fases del gatillo

El gatillo tiene dos fases.

- Tire del gatillo hasta la mitad para encender el láser y apunte el lector de imágenes de códigos de barras hacia el código de barras.
- Tire del gatillo completamente hacia atrás para leer el código de barras.

Nota: La empuñadura de la pistola no es compatible con el lector RFID.

3.3.2 Funda

Juniper Systems ofrece una funda de nailon opcional para la empuñadura de la pistola que puede sujetarse a un cinturón o una correa de hombro.

3.4 Lector RFID

El módulo RFID del Mesa 4 lee etiquetas RFID UHF e importa los datos a programas personalizados o estándar que se ejecutan en el Mesa 4. Acceda al programa de utilidad RFID Connector™, que se incluye con el lector RFID.

3.4.1 Prueba de escaneo

Para realizar una prueba de escaneo:

1. Abra el programa de utilidad RFID Connector.
2. Sostenga el Mesa 4 con la pantalla hacia usted y una etiqueta RFID frente al lector RFID.
3. En la pantalla de la página principal, toque **Escanear**. Si el escaneo se realiza correctamente, los datos aparecen en Escanear datos.

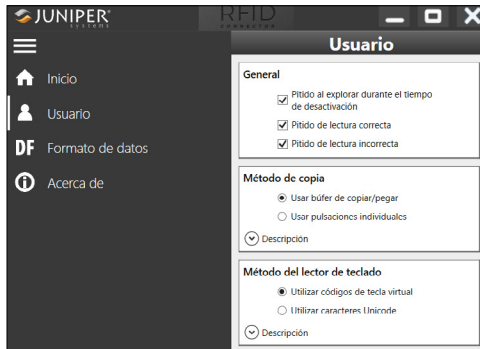


*Nota: Para probar la función de escaneo, también puede colocar el cursor en **Escanear datos** y pulsar el botón del teclado asignado al escaneo RFID.*

3.4.2 Configuración del lector RFID

Desde la barra de herramientas de RFID Connector, abra pantallas para personalizar la configuración de RFID, como

las preferencias de escaneo, el formato de datos y los métodos de entrada.



Para expandir o contraer la barra de herramientas, toque el botón de menú .

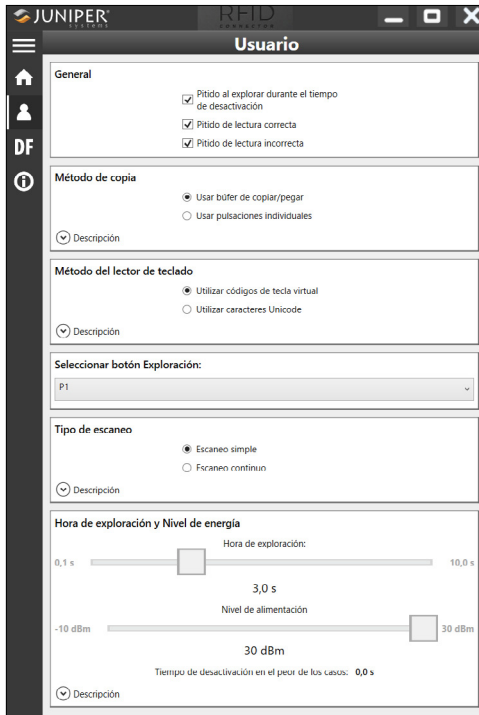
Configuración de inicio

Toque **Inicio**  para abrir la pantalla principal y personalizar la configuración de inicio.

- Seleccione **Iniciar RFID Connector al arrancar** para abrir el programa de utilidad RFID Connector cuando inicie sesión en la tableta.
- Seleccione **Iniciar RFID Connector minimizado** para abrir y minimizar el programa de utilidad RFID Connector cuando inicie sesión en la tableta. El botón del teclado y el lector del teclado funcionan mientras la aplicación está minimizada.

Configuración del usuario

Toque **Usuario**  para abrir la pantalla Usuario.



Cambie la configuración de RFID para adaptarla a su aplicación.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
General	Elija cuándo desea que el dispositivo emita un pitido.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Método de copia	<p>Elija una de las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seleccione Usar búfer de copiar/pegar para colocar los datos de RFID (incluidos los datos de prefijo o sufijo) en el búfer de copia y, a continuación, péguelos en el lugar donde coloque el cursor. ■ Seleccione Usar pulsaciones individuales para enviar cada carácter (incluidos los datos de prefijo o sufijo) como pulsaciones de teclas individuales. <p><i>Nota: El búfer de copiar/pegar deja los datos en el búfer de copia. Si está escaneando datos confidenciales, seleccione Usar pulsaciones individuales.</i></p>
Método del lector de teclado	<p>Seleccione Códigos de clave virtual o Caracteres Unicode a fin de determinar el método utilizado para enviar datos al módulo RFID.</p>
Seleccionar botón Exploración	<p>Elija P1, P2 o P3 como el botón de escaneado RFID.</p> <p>Mientras se ejecuta el programa de utilidad RFID Connector, esta configuración anula cualquier otra función asignada a ese botón del teclado. Por ejemplo, puede configurar P1 como botón de escaneado RFID y asignarle a P1 una función diferente en Configuración del dispositivo. Después de que se cierra el conector RFID, P1 vuelve a su otra función asignada.</p>
Tipo de etiqueta	<p>Seleccione Gen 2 o ATA si el dispositivo tiene una licencia ATA.</p>

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Tipo de escaneo	<p>Elija una de las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seleccione Escaneo único para que el módulo RFID escanee durante el lapso configurado como valor de tiempo de escaneo. El módulo deja de escanear cuando lee una etiqueta o transcurre el tiempo establecido. ■ Seleccione Escaneo continuo para que el módulo RFID escanee durante el lapso configurado como valor de escaneo. El módulo encadena todas las etiquetas (incluidos los prefijos y sufijos) y envía los datos al final del escaneo.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
<p>Hora de exploración y Nivel de energía</p>	<p>Configure las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Mueva el control deslizante de Tiempo de escaneo para determinar la cantidad de tiempo en que el módulo RFID intenta escanear una etiqueta. ■ Mueva el control deslizante de Nivel de alimentación para determinar la cantidad de potencia que debe utilizar el módulo. Cuanto mayor sea el nivel de potencia configurado, más alcance tendrá. Utilice una configuración de potencia más baja cuando no necesite tanto alcance o cuando las etiquetas que debe leer estén cerca del escáner. <p><i>Nota: El tiempo de desactivación en el peor de los casos es la cantidad máxima de tiempo que la radio permanecerá desactivada antes de que se permita otro escaneo si la potencia se configura con un valor más alto que el umbral regulatorio. El umbral regulatorio del Mesa 4 es el mismo que la potencia máxima del módulo RFID, por lo que este número siempre será cero.</i></p>

Formato de datos

Toque **Formato de datos** **DF** para abrir la pantalla Formato de datos y asignar automáticamente un prefijo o un sufijo a las etiquetas RFID.

3.4.3 Lectura de una etiqueta RFID

Para leer una etiqueta RFID:

1. Abra y minimice el programa de utilidad RFID Connector.
2. Abra el documento en el que desee recibir los datos de la etiqueta y coloque el cursor en la ubicación deseada.

3. Sostenga el Mesa 4 con la pantalla hacia usted y la etiqueta frente al lector RFID.

El lector RFID es interno y está aproximadamente 5 cm a la derecha de la lente de la cámara trasera. Sostenga el Mesa 4 en ángulo recto respecto a la etiqueta, ya sea en orientación vertical u horizontal.

La distancia requerida entre la etiqueta y el lector RFID varía en función de la etiqueta. El rango de lectura de RFID oscila entre unos pocos centímetros y un metro.

4. Presione el botón de escaneado.

Si el escaneo se completa correctamente, la información del código de barras se colocará en su aplicación o documento.

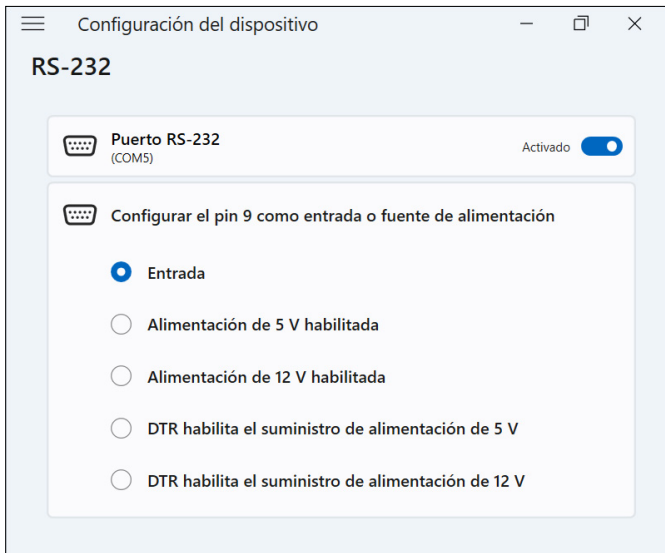
3.4.4 Antena para el lector RFID

El lector RFID tiene una antena polarizada circularmente que permite sostener el Mesa 4 en cualquier orientación, pero tiene menos alcance que una antena lineal.

3.5 Puerto RS-232

El Mesa 4 con el subconector de 9 patas RS-232 proporciona 5 VCC o 12 VCC en la pata 9, según la configuración.

Para configurar los parámetros del puerto RS-232, seleccione **Configuración del dispositivo > RS-232**.



Cambie la configuración para adaptarla a su aplicación.

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
Puerto RS-232	<p>Encienda o apague la alimentación del puerto.</p> <p>Si no hay ningún dispositivo RS-232 conectado al Mesa 4, apague el puerto para reducir la corrosión de las patas y evitar que el puerto consuma energía.</p> <p><i>Nota: El puerto COM asignado se muestra debajo de Puerto RS-232.</i></p>

CONFIGURACIÓN	ACCIÓN
<p>Configuración de la pata 9 como entrada o suministro de alimentación</p>	<p>Configure la función de la pata 9 (indicador de anillo) en el puerto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Seleccione Entrada (configuración predeterminada) si el dispositivo RS-232 no necesita recibir alimentación del puerto RS-232. ■ Seleccione Alimentación de 5 V habilitada o Alimentación de 12 V habilitada para suministrar energía desde la pata 9 cuando la tableta esté en ejecución o en modo de suspensión. El suministro de alimentación se habilita de forma automática sin necesidad de interactuar con el puerto COM. ■ Seleccione DTR habilita el suministro de alimentación de 5 V o DTR habilita el suministro de alimentación de 12 V si desea que la alimentación esté apagada hasta que el dispositivo RS-232 abra el puerto COM y confirme la señal DTR. Cuando la señal DTR desaparece, el puerto se apaga. Utilice esta opción cuando desee controlar la alimentación en la pata 9 de forma programática.

3.6 Acople para vehículo

El acople para vehículo forma parte de un sistema de montaje que sujeta de forma segura el Mesa 4 en su lugar en vehículos y cuenta con un mecanismo de bloqueo con una llave única. (Se pueden hacer llaves duplicadas para flotas).

El acople está disponible en versiones con alimentación eléctrica, y sin ella. El acople con alimentación eléctrica tiene un puerto de alimentación de 12 VCC, un cargador para vehículos y un puerto USB 2.0.



3.6.1 Sistema de montaje

El acople para vehículo requiere un brazo de montaje adicional para montarlo de forma completa en su vehículo. El acople se fija a cualquier sistema de montaje AMPS de 30 mm x 38 mm que sea apto para su aplicación (se vende por separado). Juniper Systems recomienda productos de RAM Mount (rammount.com) o ProClip (proclipusa.com).

Para montar el sistema:

1. Acople el sistema de montaje al vehículo. Si está instalando el acople para vehículo con alimentación, enchufe el cable de carga de 12 V al puerto de alimentación del vehículo y al acople.
2. Si una correa de mano cubre los contactos de patas en el Mesa 4, desenganche un extremo y quítela.
3. Mantenga el dispositivo en posición horizontal con los contactos de patas de acoplamiento hacia abajo. Colóquelo sobre las patas de alineación y presione hasta que sienta y escuche que el bloqueo está colocado.

4. Presione hacia abajo la barra de bloqueo hasta que encaje en el Mesa 4.
5. Presione el botón de bloqueo. El Mesa 4 quedará bloqueado en el acople y no podrá salirse por accidente.
6. Para quitar el Mesa 4, gire la llave hasta que el botón de bloqueo sobresalga. Levante la barra de bloqueo y quite el Mesa 4.

3.7 Teclado acoplable

El robusto teclado acoplable QWERTY completo y texturizado se ajusta perfectamente al costado de la tableta Mesa 4. Incluye un teclado alfanumérico completo, flechas de navegación y 98 entradas posibles. El teclado posee luz de retroiluminación y funciona con la batería del Mesa 4. Para más información, consulte [Teclado robusto acoplable](#).

3.8 Cargador de batería

El cargador de batería le permite cargar baterías de repuesto para el Mesa 4.

3.8.1 Uso del cargador de batería

Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente (aproximadamente 68 °F/20 °C). Es posible que las baterías no se carguen (o se carguen lentamente) a temperaturas por debajo de los 0 °C (32 °F) o por encima de los 50 °C (122 °F).

Use el cargador de pared de CA (que se incluye con el Mesa 4) para suministrar alimentación al cargador de batería. Inserte la batería en el cargador; los contactos de la batería deben introducirse primero en el cargador.

Indicador LED del cargador de batería

El LED indica el estado de carga:

- **Parpadeante:** la batería se está cargando.
- **Fijo:** la batería se ha cargado completamente.
- **Apagado:** no hay alimentación para el cargador de batería. La batería no se está cargando.

3.9 Stylus con conexión a tierra

El Stylus con conexión a tierra es un lápiz digital que se conecta a la toma de entrada de alimentación del dispositivo Mesa 4. Este lápiz digital funciona bien en condiciones climáticas extremas, de mucho frío, y permite al usuario usar guantes mientras utiliza la pantalla táctil.

Para instalar el Stylus con conexión a tierra:

1. Quite la cubierta para conectores de los puertos.



2. Extraiga con suavidad las tiras de retención de goma curvadas de los orificios donde se encuentran.

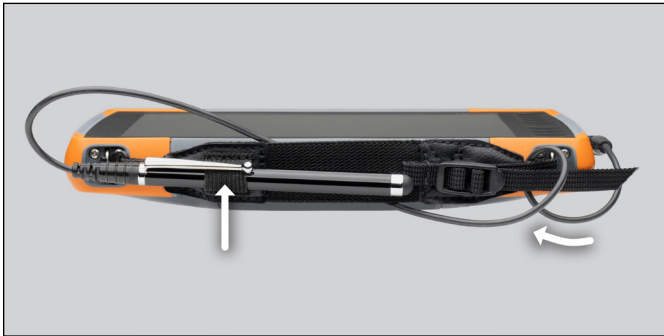


Nota: Guarde el conector para su uso futuro.

3. Inserte la nueva cubierta del conector.
4. Inserte el conector del lápiz digital en la toma de entrada de alimentación.



5. Enrolle el cable del lápiz digital alrededor de la correa de mano para evitar que se salga de la toma de entrada de alimentación durante el uso.
6. Coloque el lápiz digital en el soporte de la correa de mano cuando no lo esté utilizando.



mesa⁴[®]



CAPÍTULO 4

4. Almacenamiento, mantenimiento y reciclaje

Siga las instrucciones de este capítulo para mantener y reciclar adecuadamente el Mesa 4.

4.1 Almacenamiento del Mesa 4 y de la batería

Cuando la tableta no se está cargando, pero está en modo de suspensión, consume muy poca energía. Este consumo de energía se utiliza para mantener la memoria (RAM) de la tableta en el mismo estado en que se encontraba cuando estaba en funcionamiento. Cargue la tableta todas las noches o el fin de semana cuando esté en modo de suspensión.

Si la batería del Mesa 4 tiene una carga muy baja, hibernará automáticamente para evitar que la batería se agote aún más.

Nota: Los datos y programas están seguros mientras se hayan guardado, incluso si la batería se descarga. La tableta no depende de la batería para almacenar datos durante períodos prolongados.

4.1.1 Almacenamiento durante más de un mes

Para almacenar la tableta durante más de un mes, consulte “Almacenamiento de larga duración” on page 24.

4.2 Protección de la pantalla táctil

Proteja la pantalla táctil contra golpes, presión o sustancias corrosivas que puedan dañarla. Para proteger mejor la pantalla táctil, siga las instrucciones que se proporcionan con el paquete para colocar un protector de pantalla (accesorio opcional).

ⓘ PRECAUCIÓN: Reemplace el protector de pantalla como se recomienda.

4.3 Limpieza del Mesa 4

Asegúrese de que la tapa de la batería se encuentra perfectamente instalada. Quite el protector de pantalla si necesita limpiar debajo de él. Utilice agua tibia, una solución de limpieza suave y un cepillo de cerdas blandas para limpiar con delicadeza el Mesa 4.

- ⓘ **PRECAUCIÓN:** No dirija un chorro de agua a alta presión hacia el aparato para limpiarlo. Esto podría romper el sellado y el agua podría entrar en el dispositivo, y la garantía se invalidaría.
- ⓘ **PRECAUCIÓN:** La exposición a algunas soluciones de limpieza puede dañar el dispositivo, como el limpiador de frenos para automóviles, el alcohol isopropílico, el limpiador de carburadores y otras soluciones similares. Si no está seguro de la fuerza o el efecto de un limpiador, aplique una pequeña cantidad en una parte poco visible para probar. Si advierte algún cambio, lave y enjuague de inmediato el dispositivo con una solución de limpieza suave conocida o con agua.

4.4 Reciclaje del Mesa 4 y de las baterías

Cuando el Mesa 4 y las baterías de iones de litio del Mesa 4 llegan al final de su vida útil, no deben desecharse en el centro de residuos municipal. Siempre debe desechar los equipos en un punto de recolección de reciclaje designado para equipos eléctricos.

mesa⁴[®]



CAPÍTULO 5

5. Información de garantía y reparación

5.1 Garantía limitada del producto

5.1.1 Garantía de dos años

Juniper Systems, Inc (“JS”) garantiza que el Mesa 4 Rugged Tablet y la batería interna opcional no contendrán defectos de material ni de mano de obra, bajo las condiciones normales de uso, durante un período de 24 meses a partir de la fecha de envío. Esta garantía, sin embargo, no se aplicará a las baterías reemplazables por el usuario, ni a los soportes que contienen la tableta y programas de PC de sobremesa, documentación del usuario ni accesorios.

5.1.2 Garantía de noventa días

JS garantiza que los siguientes artículos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso, durante un período de noventa (90) días a partir de la fecha de envío:

- Baterías reemplazables por el usuario
- Documentación del usuario
- Accesorios

5.1.3 Exclusiones de la garantía

Esta garantía no se aplicará si:

- i. el producto se ha configurado, instalado o calibrado incorrectamente,
- ii. el producto se utiliza de manera que no está en conformidad con la documentación del usuario,
- iii. el producto se utiliza para un propósito distinto al de su diseño,
- iv. el producto se ha utilizado en condiciones ambientales diferentes a las especificadas para el producto,
- v. el producto ha sido objeto de cualquier modificación, alteración o cambio por parte del cliente o en su nombre (excepto y a menos que sea modificado,

cambiado o alterado por JS o bajo la supervisión directa de JS),

- vi. el defecto o error se deben a un uso incorrecto o accidente,
- vii. el número de serie que figura en el producto se ha alterado o quitado, o
- viii. el producto se ha abierto o alterado de algún modo (la etiqueta de seguridad VOID revela que se ha manipulado o quitado el área del sello de certificación IP [Ingress Protection]).

Los componentes que estén excesivamente desgastados no están cubiertos por la garantía. Entre ellos se puede incluir, sin limitaciones, el elastómero y la matriz de conmutador del teclado, las correas de mano y la pantalla táctil (si corresponde).

Esta garantía es exclusiva y JS no asumirá y por la presente renuncia expresamente a cualquier otra garantía, explícita o implícita, incluida, sin limitación, cualquier garantía de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, no infracción o cualquier garantía derivada del curso de ejecución, negociación o uso del comercio. JS no garantiza de manera específica la idoneidad de sus productos para cualquier aplicación en particular. JS no garantiza que

- sus productos satisfarán los requisitos del usuario o que funcionarán en combinación con productos de hardware o de software de aplicación proporcionados por otros fabricantes,
- el funcionamiento de sus productos sea ininterrumpido o esté libre de errores, o
- se corrijan todos los defectos del producto.

JS no será responsable de los datos de memoria, información, firmware o software contenidos, almacenados o integrados en los productos que se devuelvan a JS para su reparación, estén bajo garantía o no.

5.1.4 Solución de averías

Si se detecta algún defecto en el material o de fabricación y éste se notifica a JS dentro del período de garantía

especificado, tras la evaluación de un técnico o de un centro de reparaciones certificado, JS, a su opción, reparará el defecto o sustituirá la pieza o producto defectuosos. Los productos podrán ser nuevos o reacondicionados. JS garantiza los productos sustituidos o reparados por un período de noventa (90) días desde la fecha de envío de la devolución o hasta el fin del período de garantía original, lo que sea más largo.

5.1.5 Limitación de responsabilidad

Hasta el máximo permitido por la ley, la responsabilidad de JS se limitará a la reparación o sustitución del producto. En ningún caso JS será responsable de daños especiales, fortuitos ni de daños resultantes, indirectos, especiales o punitivos de ningún tipo, ni de la pérdida de ingresos o beneficios, pérdida de negocio, pérdida de información o datos, ni de ningún otro tipo de pérdida financiera que surja de, o esté en relación con, la venta, instalación, mantenimiento, rendimiento del uso, fallo o interrupción de cualquier producto. Cualquier responsabilidad u obligación de JS, en relación con un producto en garantía, se limitará a la cantidad máxima del precio de compra original.

5.1.6 Ley vigente

Esta garantía se rige por las leyes de Utah (EE. UU.) y excluye la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercancías. Los tribunales de Utah tendrán jurisdicción personal exclusiva en caso de que se produzcan disputas derivadas de esta garantía o en relación con ella.

5.1.7 Reparaciones de garantía

La información de la garantía para el Mesa 4 Rugged Tablet se encuentra en nuestro sitio web, <https://junipersys.com/support/mesa-4/my-product>, en la sección Warranty. Puede comprobar el estado de la garantía, consultar los términos y condiciones de la garantía, etc.

Los pedidos de reparación estándar y los pedidos de reparación urgente en 3 días son válidos durante los 30 días siguientes a la fecha de emisión. Los pedidos de reparación urgente en 1 día son válidos durante los 7 días siguientes a la

fecha de emisión. Antes de solicitar una reparación, espere a tener todo listo para enviar el producto.

Servicios y materiales proporcionados bajo garantía

- Análisis del problema por parte de un técnico de mantenimiento
- Mano de obra y materiales necesarios para reparar las piezas defectuosas
- Análisis funcional realizado tras la reparación
- Gastos de envío para devolver el dispositivo al cliente

JS se esfuerza por proporcionar un servicio integral de reparación continuo para nuestros productos hasta un máximo de cinco años a partir de la fecha de producción final de cada modelo de producto. Sin embargo, en algunos casos raros (en función de la reparación que se necesite), es posible que no se pueda realizar una reparación debido a una interrupción no prevista o falta de piezas proporcionadas por terceros. El soporte de reparación para productos puede continuar después de los cinco años si la obtención de herramientas o piezas de sustitución es factible económicamente. Nuestra política es que haremos lo que sea mejor y más ventajoso para nuestros clientes y para la empresa.

5.2 Planes de servicios de atención integral

Ofrecemos opciones de planes de servicio con ventajas adicionales a través de centros de reparación participantes. Los servicios incluyen lo siguiente:

- Cobertura de plan de servicio de hasta cinco años a partir de la fecha de envío del producto original.
- Descuento de hasta un 50 % en todas las reparaciones realizadas.
- Reparaciones urgentes y envío de devolución sin cargo adicional.
- Sustitución de componentes desgastados o dañados sin cargo adicional.
- Cobertura integral total para proteger su inversión incluso en caso de accidentes.

- Opción de producto de sustitución cuando una reparación urgente no es suficiente.
- Soporte prioritario a través de un especialista de cuenta personal.

Para obtener más información sobre nuestros planes de servicios de atención integral, visite nuestro sitio web en <https://junipersys.com/support/mesa-4/my-product> y Warranty > Complete Care Options o Warranty > Complete Care Terms and Conditions.

5.3 Reparaciones, actualizaciones y evaluaciones

⚠ PRECAUCIÓN: No intente reparar el Mesa 4 por su cuenta. Si lo hace, anulará la garantía.

Encontrará información acerca de las reparaciones, actualizaciones y evaluaciones en nuestro sitio web, <https://junipersys.com/support/mesa-4/my-product>, sección **Repairs**. Puede localizar un centro de reparaciones, enviar una solicitud de reparación, comprobar el estado de la reparación, consultar los términos y condiciones, obtener instrucciones de envío y visualizar los plazos.

Antes de devolver una tableta, envíe un pedido de reparación desde nuestro sitio web y espere la confirmación o póngase en contacto directamente con un centro de reparación. Tenga a mano la siguiente información:

- El número de serie del producto. Se encuentra en la parte posterior del Mesa 4, dentro del compartimento de la batería o en la pantalla Acerca de, en Configuración del dispositivo.
Nota: Antes de abrir la tapa del compartimento de la batería y extraerla, consulte el procedimiento adecuado en "1.1.3 Carga de la batería" on page 4.
- Nombre y dirección de envío de la empresa/universidad/agencia.
- Método de contacto preferido (teléfono, fax, correo electrónico, móvil).
- Descripción detallada y clara de la reparación o actualización.

- Número de la tarjeta de crédito o de la orden de compra y dirección de facturación (para las reparaciones o actualizaciones que no están cubiertas por la garantía estándar ni por una póliza de ampliación de la garantía).

5.4 Información del sistema del Mesa 4

Cuando se pone en contacto con un centro de reparaciones, es posible que se le solicite información adicional sobre el Mesa 4. Para ver información como la versión y la compilación del sistema operativo, y el número de serie, abra Configuración del dispositivo. Para obtener información adicional, abra Configuración y seleccione **Sistema > Acerca de**.

mesa⁴[®]



CAPÍTULO 6

6. Advertencias, información regulatoria y licencias

6.1 Advertencias de producto

Siga las advertencias que se indican a continuación para utilizar de forma segura el Mesa 4 y los accesorios.

6.1.1 Advertencias de la batería



¡ADVERTENCIA! Este dispositivo viene con un paquete de baterías recargables de iones de litio. Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, no desmonte, aplaste, perforo la batería ni la exponga al fuego, tampoco realice un cortocircuito de sus contactos externos.

No la desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni corte.

No modifique ni reconstruya la batería, no intente introducir objetos externos, no la exponga ni sumerja en agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosiones u otros peligros.

Utilice únicamente la batería para el sistema para el que esté especificada.

Utilice la batería únicamente con el sistema de carga que se ha calificado con el sistema para este estándar. El uso de una batería o un cargador no cualificados puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otros peligros.

No ocasione un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.

Sustituya la batería solo por otra batería calificada para el sistema.

El uso de una batería no calificada puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otros peligros.

Deseche rápidamente las baterías utilizadas de conformidad con las normativas locales.

El uso de las baterías por niños debe ser supervisado.

No deje caer la batería. Si la batería cae, especialmente en una superficie dura, y sospecha que se pueden haber producido daños, llévela a un centro de servicio técnico para que la revisen.

El uso inadecuado de la batería puede conllevar peligro de incendio, explosión u otros peligros.



PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se sustituye la batería por una incorrecta.

6.1.2 Advertencias del cargador de pared



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, descargas eléctricas, incendio o daños al equipo:

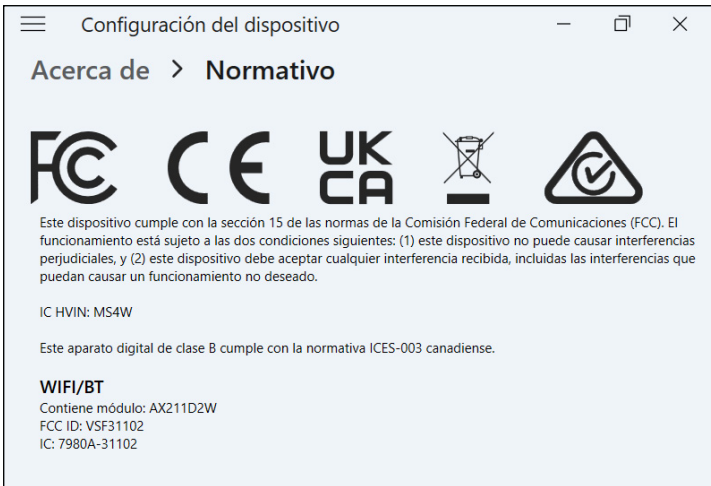
- Conecte el cargador de pared de CA a una toma de corriente eléctrica a la que se pueda acceder con facilidad en todo momento.
- No coloque ningún objeto sobre el cable del cargador de pared de CA ni sobre ningún otro cable. Organícelos de modo que ninguna persona pueda pisar en ellos o tropezarse.
- No tire del cable. Para desenchufar el cargador de pared de CA de la toma de corriente, tire del enchufe y no del cable.
- El cargador de pared de CA debe estar aprobado por Juniper Systems, tener una potencia de salida de 12 V CC y un mínimo de 2,5 A y estar certificado por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional o estar incluido en una de sus lista. El cargador de pared de CA que se incluye con el Mesa 4 cumple con estos requisitos. La utilización de cualquier otra fuente de alimentación externa puede dañar el producto y anular la garantía.

6.1.3 Advertencia de instalación

El Mesa 4 no está diseñado para instalación en exteriores.

6.2 Información regulatoria

Para acceder a la información regulatoria sobre el Mesa 4, vaya a **Configuración de dispositivo > Acerca de > Normativo**.



6.3 Certificaciones y estándares

6.3.1 Estados Unidos

De conformidad con las normas de la FCC 47 CFR 15.19(a)(3), las siguientes declaraciones deben aparecer en el dispositivo o en la documentación de usuario.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Es posible que el dispositivo no provoque ninguna interferencia perjudicial.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

En cumplimiento de las normas FCC, 47 CFR 15.105(b), se debe informar al usuario de que este dispositivo se ha probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, según lo acordado con la sección 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para

proporcionar una protección alta contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay ninguna garantía que asegure que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden ser resueltas encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente situada en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o TV para obtener ayuda.
- De conformidad con las normas de la FCC, 47 CFR 15.21, debe notificarse al usuario que los cambios o modificaciones en la tableta resistente que no estén expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Solo los accesorios aprobados se pueden utilizar con este equipo. En general, todos los cables deben ser de alta calidad, apantallados, con terminación correcta y limitarse a una longitud de dos metros. Los cargadores de pared aprobados para este producto siguen normas especiales para evitar las interferencias de radio y no se deberían alterar ni sustituir.

6.3.2 Canadá

De conformidad con las normas de la industria de Canadá, las siguientes declaraciones deben aparecer en el dispositivo o en la documentación de usuario:

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa ICES-003 canadiense.

Este dispositivo cumple con el estándar RSS, que no exige licencia, de la industria de Canadá. La operación está sujeta

a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

La normativa de Canadá restringe el uso de canales de la banda de 5150 MHz a 5250 MHz a un uso en interiores solamente. Si este producto está conectado con un punto de acceso que funciona en este rango de frecuencia o si se utiliza el modo ad hoc, el uso de este producto está restringido a un uso en interiores solamente.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La réglementation canadienne restreignent l'utilisation des canaux dans la bande 5150 MHz à 5250 MHz pour une utilisation en intérieur. Lorsque ce produit est connecté à un point d'accès qui fonctionne dans cette gamme de fréquences, ou lorsque vous utilisez le mode ad-hoc, l'utilisation de ce produit est limitée à une utilisation en intérieur.

6.3.3 Seguridad de radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos para un entorno no controlado. Este equipo está en contacto directo con el cuerpo del usuario en condiciones normales de funcionamiento. Este transmisor no debe colocarse al lado ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet équipement est en contact direct avec le corps de l'utilisateur dans des conditions de fonctionnement normales. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec tout autre antenne ou transmetteur.

6.3.4 Mercado CE (Unión Europea)



Los productos con la marca CE cumplen con la directiva 2014/53/UE de la UE.

Declaración de conformidad

La Declaración de conformidad para el mercado CE está disponible en <http://www.junipersys.com/doc>

6.3.5 Conformidad de los materiales restringidos

El Mesa 4 se ajusta a las siguientes regulaciones sobre materiales restringidos:

- RoHS 2011/65/UE y 2015/863
- REACH 1907/2006 (artículo 33, artículo 67)
- UE POP 2019/1021
- Proposición 65 de California
- Prohibición de determinadas sustancias tóxicas en Canadá
- TSCA

6.4 Información sobre la licencia

Nota: Debe aceptar los términos de licencia y garantía del software adjuntos (www.microsoft.com/userterms).

La licencia de este Producto se concede en virtud de las licencias de la cartera de patentes de video visual AVC, VC 1 y MPEG 4 Parte 2 para uso personal y no comercial por parte de un consumidor para (i) codificar video en cumplimiento con los estándares anteriores ("Estándares de video") o (ii) descodificar video AVC, VC 1 y MPEG 4 Parte 2 que haya sido codificado por un consumidor ejerciendo una actividad personal y no comercial u obtenido de un proveedor de video con licencia para proporcionar dicho video. Ninguna de las licencias se aplica a ningún otro producto independientemente de si dicho producto se incluye con este producto en un artículo único. No se concede ninguna otra licencia para ningún otro uso ni se debe presuponer la concesión de esta. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC. (Consulte www.mpegla.com).

Ni el presente Acuerdo ni los Productos Windows otorgan ningún derecho a utilizar la parte de la tecnología Dolby de los productos Windows anteriores, ni a fabricar, reproducir o vender la parte Dolby de dichos productos Windows fuera del lugar de entrega en virtud del presente Acuerdo. El presente Acuerdo no otorga ni tiene el derecho de otorgar ningún derecho a las patentes de Dolby para ningún uso de la parte Dolby del producto, ni para la fabricación o la venta de dichos productos de Windows fuera del lugar de entrega. Puede obtener una lista de patentes relevantes de Dolby Laboratories, Inc. El presente Acuerdo no otorga ni tiene el derecho de otorgar ningún derecho sobre los derechos de autor de Dolby, incluido el derecho a reproducir o distribuir cualquier parte de los Productos Windows que incluyan propiedad intelectual Dolby. Las licencias para realizar estas actividades deben obtenerse de Dolby.

El uso de este producto de otro modo que no sea el uso personal que cumpla con el estándar MPEG 2 para la codificación de información de video para soportes empaquetados queda prohibido expresamente sin una licencia según las patentes aplicables de la cartera de patentes MPEG 2, cuya licencia está disponible en MPEG LA, LLC, 6312 S. Fiddlers Green Circle, Suite 400E, Greenwood Village, Colorado 80111 EE. UU.

Windows 11 Pro se actualiza automáticamente, y esto está habilitado en todo momento. Con el tiempo se podrían exigir requisitos adicionales para las actualizaciones. El software y las actualizaciones del sistema operativo utilizan una cantidad importante de espacio de almacenamiento; por esta razón, la capacidad de almacenamiento del usuario será menor. Para obtener más información, consulte www.microsoft.com/es-es/windows/windows-11-specifications. Las actualizaciones requieren Internet de alta velocidad y una cuenta de Microsoft. La configuración puede requerir realizar una importante descarga; se aplican las tarifas de los proveedores de conectividad inalámbrica.

Cortana está disponible en algunos países. La experiencia puede variar según el dispositivo.

mesa⁴[®]



CAPÍTULO 7

7. Especificaciones del Mesa 4 Rugged Tablet

Nota: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none">■ Microsoft® Windows 11 Pro■ Los idiomas inglés, francés, alemán, español, portugués brasileño, japonés y neerlandés están integrados; otros idiomas están disponibles para su descarga
Procesador	<ul style="list-style-type: none">■ Procesador Intel® N200
Memoria	<ul style="list-style-type: none">■ 8 GB de RAM o 16 GB de RAM LPDDR5 (específica por modelo)
Almacenamiento de datos principal	<ul style="list-style-type: none">■ SSD de 128 GB o 256 GB (específico por modelo)
Ranura para tarjeta micro SD	<ul style="list-style-type: none">■ Ranura para micro SD, accesible para el usuario
Características físicas	<ul style="list-style-type: none">■ Dimensiones estándar: 137 mm de ancho x 215 mm de largo x 35 mm de espesor■ Peso: de 680 g a 907 g, según la configuración de la batería y de las opciones internas instaladas■ Diseño duradero, resistente a productos químicos y a los golpes■ Topes protectores sobremoldeados de fácil agarre que absorben impactos■ Los tres puntos de montaje de la parte posterior tienen un tamaño de 4-40 UNC, con una profundidad máxima de 4,76 mm

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Pantalla	<ul style="list-style-type: none"> ■ Área de visualización activa: 178 mm ■ Resolución WXGA de 800 x 1280 píxeles ■ LCD con retroiluminación ■ Brillo: 800 cd/m² ■ Visible en exteriores ■ Orientación vertical u horizontal
Pantalla táctil	<ul style="list-style-type: none"> ■ Interfaz multitáctil capacitiva para usar con guantes o lápiz táctil de punta fina en ambientes con climas húmedos o secos ■ Recubrimiento de vidrio Dragontrail™ HW de resistencia a impactos y rayones ■ Opciones de perfil de pantalla táctil
Teclado	<ul style="list-style-type: none"> ■ Teclas programables ■ Teclas con luz de retroiluminación LED
Baterías	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batería recargable de iones de litio, 7,2 V CC, 6 Ah, 43,2 Whr ■ Tiempo de funcionamiento: 9 horas o más ■ Tiempo de carga: 4-6 horas ■ Inteligencia de batería incorporada ■ Reemplazable por el usuario ■ Batería interna de 21,6 Whr opcional con un 50 % adicional de tiempo de funcionamiento y capacidad de intercambio sin interrupción; el usuario no puede acceder a ella ni reemplazarla

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Puertos	<ul style="list-style-type: none"> ■ Toma de entrada de alimentación: 10,8-21,25 V, 12 V nominal, mínimo 2,5 A ■ USB-A: USB 3 SuperSpeed (cant. 1) ■ USB-C: USB 3 SuperSpeed (cant. 1), 9 V-20 V, mínimo 27 W
Conectividad inalámbrica	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tecnología inalámbrica Bluetooth® 5.3 (BR, EDR, BLE, clase 1.5) ■ Wi-Fi 4, 5, 6, 6E (802.11 a/b/g/n/ac/ax, FIPS 140-2) ■ 4G LTE compatible con múltiples operadores
Audio	<ul style="list-style-type: none"> ■ Altavoz con sistema mono, alto y claro ■ Micrófono, bajo ruido
Indicadores de actividad LED	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rojo: alimentación conectada/ estado de carga ■ Luz ámbar: cámara en uso ■ Verde: sistema iniciando o reanudando desde el modo de suspensión ■ Azul: programable
Sensores estándar	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sensor de luz ambiental ■ Brújula ■ Velocímetro ■ Giroscopio
Características de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> ■ TPM (Trusted Platform Module) de firmware versión 2.0

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Especificaciones de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura de funcionamiento: de -4 °F a 122 °F (de -20 °C a 50 °C) ■ Temperatura de almacenamiento: de -22 °F a 158 °F (de -30 °C a 70 °C) ■ Temperatura de carga de la batería: de 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C)
Resistencia a los golpes	<ul style="list-style-type: none"> ■ Resiste múltiples caídas desde más de 1 m sobre hormigón
Estándares y certificaciones medioambientales	<ul style="list-style-type: none"> ■ Clasificación IP68 (IEC 60529-01) ■ Resistente al agua y al polvo ■ Temperatura de funcionamiento: de -22 °F a 122 °F (de -30 °C a 50 °C) ■ Temperatura de arranque: de -4 °F a 122 °F (de -20 °C a 50 °C) ■ Temperatura de almacenamiento: de -22 °F a 158 °F (de -30 °C a 70 °C) ■ Certificado según los procedimientos de prueba del estándar MIL-STD-810H: Método 501.7, alta temperatura Método 502.7, baja temperatura Método 514.8, vibración Método 516.6, prueba IV caída ■ Diseñado para cumplir con los procedimientos de prueba del estándar MIL-STD-810H: Método 500.6, baja presión (altitud) Método 503.7, alta temperatura Método 506.5, lluvia Método 507.5, humedad Método 510.7, arena y polvo

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Certificaciones y estándares	<ul style="list-style-type: none"> ■ Clase B FCC ■ Marcado CE ■ Industria de Canadá ■ Australia (ACMA) ■ Calificación Bluetooth® SIG ■ IP68 resistente al agua y al polvo ■ Diseñado para cumplir con el estándar MIL-STD-810H ■ Compatible con RoHS 2 ■ El Mesa 4 está certificado en las redes de AT&T ■ MIL-STD-461F: Cumple con la prueba de emisiones HERO IAW, con requisitos de distancia segura del AF191-208
Garantías	<ul style="list-style-type: none"> ■ 24 meses para el Mesa 4 ■ 90 días para los accesorios ■ Planes de servicio y mantenimiento ampliados

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Configuraciones	<p>Todos los modelos y funciones del Mesa 4 están configurados para Estados Unidos, Canadá, la Unión Europea o Australia.</p> <p>El Mesa 4 tiene un receptor Quectel y una antena integrada con puerto de antena externa opcional.</p> <p>Las siguientes configuraciones están disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Almacenamiento: SSD de 128 GB o 256 GB ■ RAM: 8 o 16 GB ■ Wi-Fi ■ Tecnología inalámbrica Bluetooth® de largo alcance ■ Cámaras trasera y frontal ■ Teclado ■ Módem celular 4G LTE ■ Batería interna (opcional) ■ Batería intercambiable sin interrupción (opcional si se añade una batería interna) ■ Lector de códigos de barras (opcional) ■ Módulo RFID (opcional) ■ Puerto RS-232 (opcional) ■ Puerto de antena GNSS externa (opcional)
Cámaras	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cámara trasera de 13 MP con autofocus y flash ■ Cámara frontal de 5 MP

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
GPS/GNSS	<ul style="list-style-type: none"> ■ Frecuencia dual L1/L5 ■ Precisión típica*: 2 m RMS a cielo abierto 5 m RMS bajo dosel ■ Receptor Quectel ■ Antena integrada ■ SBAS integrado en tiempo real (WAAS, EGNOS, MSAS, GAGAN) ■ Captura de datos RAW para posprocesamiento ■ Señal de sincronización de 1 PPS disponible en la interfaz de expansión con una precisión de 100 ns ■ Opcional: Conexión de MCX para antena externa Precisión típica*: 1 m RMS a cielo abierto 3 m RMS bajo dosel

* La precisión está sujeta a las condiciones de observación, el entorno de trayectorias múltiples, la cantidad de satélites a la vista, la geometría de los satélites y la actividad ionosférica.

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Módem de datos 4G LTE (opcional)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sierra Wireless EM7590 Global ■ Certificado por Verizon, AT&T Network Ready y PTCRBSolo admite tarjetas nano SIM. Ranura para tarjetas nano SIM dentro del compartimento de la batería con función de detección de tarjetas. ■ Utiliza 4G LTE Advanced Pro Cat-13 con retroceso alternativo a 3G ■ No admite llamadas de voz ni SMS. ■ Compatible con 3G (DC-HSPA+, HSPA+, HSPA, UMTS) y FirstNet B14. <p>Para obtener más información, consulte “Módem de datos 4G LTE: Información adicional” on page 90.</p>
Lector de imágenes de código de barras 1D/2D (opcional)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lector de imágenes: Zebra SE4710 ■ Decodificador: Zebra PL5000 ■ Simbologías: todos los 1D, 2D habituales (PDF417, MicroPDF417, compuesto, RSS, TLC-39, matriz de datos, código QR, código Micro QR, Aztec, Maxicode, códigos postales, etc.) ■ Punto de mira visible con iluminación de baja intensidad ■ Programa de utilidad Barcode Connector™: lector y configuración, compatibilidad con SDK disponible

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
UHF RFID (opcional)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Módulo RFID UHF y antena incorporados ■ Frecuencia específica de la región (866 MHz o 920 MHz) ■ Soporte de protocolo EPCglobal Gen 2 (ISO 18000-6C) ■ Amplio rango de potencia de salida (0-30 dBm) ■ El rango de lectura depende de la orientación del dispositivo o etiqueta y de la antena
RS-232 (opcional)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Puerto conector sub D de 9 patas RS-232 ■ Alimentación de 5 V o 12 V programable
Accesorios estándar	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batería de iones de litio extraíble ■ Correa de mano ajustable ■ Cargador de pared de CA con kit de enchufe internacional <ul style="list-style-type: none"> - Entrada: 100-240 VCA, 50/60 Hz, 0,8 A - Salida: 12 VCC, 2,5 A ■ Lápiz táctil capacitivo de punta fina con correa ■ Guía de inicio rápido ■ Manual del usuario: disponible en inglés, francés, alemán, español y portugués brasileño ■ Garantía de dos años para el Mesa 4

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Accesorios opcionales	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batería interna extendida de iones de litio de 21,6 Wh, 7,2 V a 3 Ah ■ Antena y lector UHF integrados ■ Comunicación D-Sub integrada RS-232 de 9 patas ■ Soporte de sujeción de baliza de medición ■ Empuñadura de la pistola para leer códigos de barras ■ Funda para la empuñadura de la pistola y el Mesa 4 ■ Cable cargador para vehículo, puerto de alimentación para vehículo de 12 V, de 1,8 m ■ Acople de montaje para vehículos sin alimentación eléctrica ■ Soporte de baliza, acople para vehículo, conexión de acople ■ Correa de hombro ■ Cargador de viaje ■ Cable serie ■ Funda de transporte ■ Funda carcasa abatible ■ Arnés de cuatro puntos ■ Tarjeta micro SD ■ Protector de pantalla (antirreflectante, ultraclaro o polarizado)

Módem de datos 4G LTE: Información adicional

MODO	MODELO/ REGIÓN	BANDAS DE FRECUENCIA
LTE	Global	1-5, 7, 8, 12-14, 18-20, 25, 26, 28, 29, 32, 38-41, 66, 71
WCDMA/HSPA	Global	1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 19
FirstNet	Norteamérica	14

mesa⁴[®]



ÍNDICE

Índice

A

Accesorios

 Estándar 88

 Opcional 89

Acoplar

 Vehículo 56

Acople para vehículo 56

Actualizaciones, sistema operativo y documentación 4, 78

Administración de alimentación

 Batería 2, 58

 Carga de baterías 58

Administrador de tareas 35

Advertencias 72–73

 Advertencias de la batería 72–73

 Advertencias del cargador de pared 73

Advertencias del equipo 72

Advertencias de producto 72

Almacenamiento 85

Almacenamiento de datos 80

Almacenamiento del Mesa 4 24, 62

Altavoz 2

Apagado 23

B

Batería 29

 Carga 4, 81

Batería extraíble 3–5, 4

Batería, extraíble 3–5, 18–20

Batería, interna 18–19, 89

Baterías

 Advertencias 72

 Almacenamiento 62

 Carga 22, 73

 Especificaciones 81

 Estado 21

 Extraíble 3, 4

- Interno 3, 18–19
- Vida de la batería 21, 22
- Bloqueada 36
- Bluetooth 26, 29
- Botones programables 11, 81
- Brújula 27
 - Calibración de la brújula 27

C

- Cámara 8
 - Especificaciones 85
 - Frente 2, 8, 85
 - Trasera 2, 8, 54, 85
- Características
 - Estándar 8
- Características de audio 26
 - Altavoz 26, 82
 - Micrófono 26
- Características estándar
 - Aplicación Configuración del dispositivo 8
 - Audio 26
 - Batería 18
 - Bluetooth 27
 - Brújula 27
 - Cámara 8
 - Indicadores de actividad LED 16
 - Pantalla 8
 - Puertos conectores 17
 - Receptor GPS/GNSS 31
 - Red Wi-Fi 30
 - Robusto 26
 - Sensores 27
- Características físicas 80
- Características opcionales
 - Cargador de batería 58
 - Empuñadura de la pistola 46
 - Generador de imágenes de códigos de barras 40
 - Lector RFID 48
 - Módem de datos 4G LTE 39
 - Puerto RS-232 54

- Carga de la batería 4
- Cargador de pared 73
- Cargador de pared de CA 73
- Certificaciones y estándares 74, 84
 - Canadá 75
 - Estados Unidos 74
 - Información sobre la licencia 77
 - Marca CE, Unión Europea 77
 - Seguridad de radiofrecuencia 76
- Compartimento de batería 3
- Comunicación de conexión inalámbrica Bluetooth 27–28
- Comunicación de conexión inalámbrica Wi-Fi 30
 - Conexión a una red Wi-Fi 30
- Configuración de tareas 4
- Configuraciones 85
- Correa de mano 5
- Cuidado y mantenimiento
 - Almacenamiento 62
 - Limpieza 62

D

- Declaración de conformidad 77
- Dispositivo LTE 2, 39, 85, 87, 90
- Documentación 4

E

- Empuñadura de la pistola 46
 - Funda 48
- Especificaciones 80–87
- Especificaciones de temperatura 83
- Estándares y certificaciones medioambientales 83
- Estructura del dispositivo Mesa 4 2–3
 - Compartimento de batería 3
 - Parte delantera y trasera 2
 - Puertos conectores 3
 - Teclado 4

G

- Garantía 65–68, 84
 - Exclusiones 65

- Exclusiones de garantía 65
- Limitación de responsabilidad 67
- Reparaciones 67
- Servicios 68
- Solución de averías 66
- Generador de imágenes de códigos de barras 40, 87
 - Empuñadura de la pistola 46
 - Funda 48
 - Programa de utilidad Barcode Connector 40, 45, 46, 47, 87
- GPS/GNSS 86
 - Quectel 31, 85
 - Soporte 34

H

- Hibernar 22, 29, 62

I

- Indicadores de actividad LED 16, 58
- Información del sistema 70
- Instalación de idiomas 80
- IP68 26, 83, 84

L

- Lápiz táctil 3
 - Correa del lápiz 6
 - Ranura de almacenamiento del lápiz 2
- Lector RFID 48, 88
- Limitación de responsabilidad 67
- Limpieza 62

M

- Memoria 80
- Micrófono 26, 82
- Módem de datos 39
 - Configurar una cuenta de datos 39
 - Instalar la tarjeta SIM 25, 39
- Módem de datos 4G
 - Cuenta de datos, configuración con un proveedor de

- conexión inalámbrica 39
- Instalación de la tarjeta SIM 39
- Módem de datos 4G LTE 2, 85, 87, 90
- Modo de suspensión 29

P

- Pantalla 81
 - Área de visualización 81
 - Brillo 81
 - Resolución 81
- Pantalla táctil
 - Capacitiva 8, 81
 - Especificaciones 81
 - Herramienta de calibración 15
 - Pantalla 2
 - Protección de la pantalla táctil 62
 - Recubrimiento de vidrio Dragontrail HW 81
- Pantalla y pantalla táctil
 - Retroiluminación 9
- Planes de servicio 68, 69
- Precauciones 25, 62, 63, 69, 73
- Programa de utilidad Barcode Connector 40, 45, 46, 47, 87
- Protector de pantalla 62, 89
- Puerto COM serie 35
- Puerto RS-232 54, 88
- Puertos conectores 3, 26, 82

Q

- Quectel 31, 85

R

- RAM 85
- Reciclaje del Mesa 4 y de las baterías 63
- Reparaciones, actualizaciones y evaluaciones 69
- Reparar
 - Información del sistema 70
- Resistencia a los golpes 83
- Restaurar
 - Configuración predeterminada del teclado 10

S

Sensor de luz 2, 82

Sensor de luz ambiental 2, 82

Sensores

 Brújula

 Calibración 27

 Giroscopio 27

 Velocímetro 27

Sistema operativo 80

 Actualizaciones 78

 Idioma de instalación 80

Suspend 62

T

Tapa de la batería 2–3

Tarjeta SIM 3, 25, 39

Tarjetas SD 25

Teclado

 Brillo de la luz de retroiluminación 9, 10

 Funciones de teclas 4

 Teclas programables 81

U

UHF RFID 88

W

Windows 11 15, 78